

# **M I S E E N G A R D E**

## **Résultats de recherches**

**Le présent fichier est constitué de pages dactylographiées qui ont été numérisées en janvier 2006.**

**Quoique nous ayons appliqué la reconnaissance de caractères (OCR), les résultats de recherches peuvent être incomplets et variés selon la qualité typographique du texte.**

INDEX DES MINUTES POUR L'ANNEE FISCALE  
COMMENÇANT LE 1er MAI 1960 ET SE TERMINANT  
LE 30 AVRIL 1961.

— A —

Abbé Construction Ltée.	
—Greffier autorise à lui retourner son chèque. Re :	
Construction caserne centrale d'incendies .....	398
Accise (Bureau).	
—Fermeture du Bureau de Hull .....	589
Achat d'arbres.	
—Comité des arbres pour \$500.00 Commission de la Capitale Nationale .....	280
Acheteur Municipal.	
—Asphalte re : contrat .....	13
—Conférence annuelle de la C.A.P.A. ....	15, 572
—Achat de peinture à chemin .....	52
—Soumissions : fourniture, pavage, gravier et de ciment pour règlements .....	73, 162
—Soumissions référées pour tableau comparatif .....	96
—Autorisation pour achat de béton .....	106
—Achats chez les derniers fournisseurs dont les sou- missions ont été antérieurement acceptées .....	187
—Acheter de Guy Chênevert Ltée des tuyaux de fonte .....	233
—Plaques des noms de rue Re : inscription des pré- noms .....	254
—Soumissions pour sel, sable et huile à chauffage ré- férées à l'Acheteur .....	327
—Sableuse de la Cie Brantford Coach & Body .....	419
—Soumissions pour feux de circulation lui sont référé- rées .....	555
—Achats de marchandises .....	9, 73, 103, 145, 212, 279, 322, 362, 439, 470, 516, 575
Affaires Litigieuses.	
—Membres .....	3
Aréna : Comité.	
—Membres .....	3

— I —

Albert, W.	
—Directeur bureau de prévention des Incendies. —	
Félicitations .....	488
Améliorations locales.	
—Comité spécial Re : - Etude de l'imposition — Mem-	
bres .....	185
Amendements à la Charte.	
—Projet d'amendements approuvé .....	296
—Membres du comité spécial délégués à Québec .....	298
—Nombre d'électeurs requis pour la tenue d'un réfé-	
rendum, sur un règlement d'emprunt .....	380
American Water Works Association.	
—Ingénieur autorisé à assister à la convention .....	15
Amyot & Fils Ltée.	
—British American Oil Ltée, autorisé à installer des	
réservoirs souterrains sur sa propriété .....	456
Amyot Ready Mix Ltée.	
—Soumissions pour béton acceptée .....	106
—British American Oil Ltée, Re : réservoirs gazoline	
souterrains sur sa propriété .....	456
Angers, Guy.	
—Membre du comité. Re : Ligne de conduite pour les	
Commissions des Loisirs et Aréna .....	456
Appropriations Budgétaires.	
—Approuvées .....	4
Aqueduc (département de L').	
—Surintendant Re : rapport des plaintes reçues des	
constatations ou réparations faites par ce départe-	
ment .....	168
Aréna de Hull.	
—Dépenses capitales approuvées .....	14
—Fonds de Roulements .....	14
—Baisse de l'assurance-feu à \$100,000.00 .....	14
—Certaines améliorations dans l'édifice autorisées .....	183
—Remerciements à E. B. Eddy pour contribution à la	
construction de l'Aréna Municipale .....	279
Arial, Louis.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision non-officielle	
405, du lot 5. ....	364

Assistant-Greffier.	
—\$250.00 gratification mensuelle .....	399
—Avenants aux polices d'assurance-groupe des employés de la Cité .....	442
—Remplace le Greffier dans la délégation pour Québec : amendements à la Charte .....	457
—Contrat avec Canadian Industries Ltd. ....	482
—Heure du dîner : — un employé par bureau .....	488
—Retourner chèques aux soumissionnaires : Pavillon du Lac Leamy .....	502
—M. Robert Normand promu : Salaire établi à \$4,250.00 .....	549, 560
Asselin, Mme Omer.	
—Achète partie de la subdivision 1160, du lot 255 .....	255
Assistant Procureur Général Adjoint.	
—Admission des Prisonniers à la Prison de Hull .....	589
Association Canadienne des Acheteurs.	
—Acheteur municipal à leur conférence annuelle .....	572
Association de la Croix de Lorraine Inc.	
—Octroi : \$50.00 .....	104
Association des anciens de l'école des Hautes Etudes Commerciales de Montréal.	
—\$100.00 vin d'honneur .....	263
Association des Optométristes de la Province de Québec.	
—\$100.00 Réception aux membres .....	163
Association Forestière des Laurentides.	
—\$75.00 : Octroi .....	323
Association Forestière de l'Outaouais.	
—Conseil consent à la formation de ladite association .....	445
Association France-Canada.	
—\$1,000.00 : frais d'une réception .....	214
Association des Propriétaires des Jardins Taché Inc.	
—Envoi des minutes du Conseil .....	401
Association des Propriétaires de St-Raymond, Hull.	
—Formé en Association .....	327
Assurance Cédule.	
—Comité d'étude : — membres .....	23
—Délai pour rapport .....	80

Assurance-Groupe.	
—Signature des avenants : employés de la Cité .....	443
Atlas Helio Limited.	
—Soumission pour machine à reproduire les plans acceptée .....	418
Audet, D'Arcy.	
—Plans et devis, cahiers de charges Re : Caserne de pompiers (Garneau-Leduc) .....	262
—Soumissions pour construction du poste central de pompiers .....	284
Audet, Famille.	
—Sympathies Re : Décès de M. Adélard Audet .....	300
Au Petit Cygne.	
—Licence de 24 heures .....	72
Avalon Ltée Club.	
—Plan de subdivision du lot 5, rang V, Canton de Hull, accepté .....	451
Aviseur Légal.	
—En appel Re : Claude Blais et La Cité de Hull .....	78
—Membre du comité spécial Re : taxes d'Affaires et les licences .....	340
—Correspondance du Ralliement Re : (Plans pour Poste de Police) lui est référée .....	355
—Re : Ouverture et Prolongement de la rue St-Laurent .....	364
—Procédures en expropriation : installation des services dans territoire annexé .....	366
—Procédures pour servitudes de droit de passage Re : Installation services dans territoire annexé .....	448
—Signature contrat Re : construction de l'immeuble Tessier, rue Principale .....	464
—Homologation de certaines parties de terrains Re : prolongement de rues .....	550, 551
—Re : Transport Urbain de Hull (circuit Nord et Sud) Respecter résolution du Conseil .....	560
Avocat-Conseil.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Présentation bill amendements à la Charte .....	298

Banque Canadienne Nationale.	
—Commission de l'Aréna ouvre un compte .....	55
Banque Provinciale du Canada.	
—Emprunt temporaire — règlement numéro 756 .....	529, 530
—Emprunt pour fins diverses .....	561
Barbotteuses.	
—Plans, devis et cahiers des charges, pour construction .....	501
—Soumissions pour construction référées à la Commission des Loisirs .....	523
—Soumission de Bruce Benson Ltd. acceptée .....	548
Barnabé, Rodrigue.	
—\$517.23 règlement final de sa réclamation .....	259
Barrette, Antonio.	
—Remerciements pour l'octroi Re : plan directeur d'urbanisme pour la Cité .....	93
Beaudoin, Léopold.	
—Droit de passage partie subdivision 387, lot 4-e rang V non-officielle .....	524
Beaudoin, Mme Paul.	
—Servitude sur partie subdivision, 184 lot 5, rang V .....	369
Beaudoin, Prosper.	
—Vente terrains pour ouverture de rues .....	157
—Plan subdivision accepté .....	565
Bédard, Oscar.	
—Expropriation pour installation, services dans territoire annexé .....	367
—Vend à la Cité partie subdivision 448, lot 5 rang V .....	497
Bédard, Robert.	
—Engagé comme constable .....	482
Bédard, Rodrigue, Juge Municipal.	
—Nomination de son remplaçant .....	117
—Président du bureau de Revision du rôle d'Evaluation .....	215
—Félicitations pour nomination .....	325
Bélair, Mlle Anais.	
—Droit de passage 600, boul. St-Joseph, Règlement numéro 733 .....	448, 523

Bélair, Mlle Jeanne d'Arc.	
—Droit de passage, 600, boul. St-Joseph, Règlement numéro 733 .....	448, 523
Bélair, Royal.	
—Droit de passage, 596, boul. St-Joseph, Règlement numéro 733 .....	448, 523
Bélanger, E. & Cie.	
—Soumission pour gravier concassé, acceptée .....	111
—Soumission pour sable à trottoir, acceptée .....	343
Bélanger, Mlle Rita.	
—Achète partie de la ruelle 244-592 .....	108
Bélanger, Succession Samuel.	
—Vend propriété portant le numéro civique 50, rue Pilon .....	110
Bellefeuille, Arthur.	
—Acquisition de partie de la ruelle 255-1167 .....	24
Bell Telephone Co.	
—Autorisée à faire certains travaux .....	159, 160
—Déplacer son poteau installé sur la propriété de Mar- cel Gervais .....	264
—Réseau téléphonique à l'Hôtel de Ville .....	269
—Installation d'un tuyau d'égout en provenance de leurs puits d'accès avec un clapet .....	285
—Travaux - Nord de Montcalm; Est de Berri; Ouest St-Hyacinthe; Boul. Sacré-Coeur; Sud de Charron .....	287, 288
—Travaux - Chemin Chelsea, rue Isabelle, chemin Mi- ne de Fer .....	415
—Boulevard Riel .....	441
—Nuisance de certains câbles, re : nouvelles subdi- visions .....	462
—Fermeture du Bureau de Hull .....	533, 534
—Ligne téléphonique additionnelle au poste de police .....	535
Bénard, Mme Ernest.	
—Vente de terrain pour ouverture et élargissement de rues .....	222
Bénard, Mathias A.	
—Vend 2 parties du lot 4-G, rang V. ....	146
Bénard, Roger.	
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V. ....	148

Benoît & Frères Construction Ltée.	
—Plan de subdivision du lot 5-166 rang V, accepté .....	185
Benoît, Romain.	
—Plan subdivision lot 5 rang V, accepté .....	565
Benson, A. Bruce Ltd.	
—Soumission pour barbotteuses acceptée .....	548
Bergeron, Laurier.	
—Achète partie de la ruelle 255-1158-A. ....	108
Bernier, J.-Y.	
—Président du comité des Finances, Membre du comité des Utilités Publiques .....	2
—Président du comité du Plan-Directeur .....	4
—Membre du comité spécial d'étude de la cédule des assurances .....	23
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités .....	106
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Membre du comité spécial chargé d'étudier les taxes d'affaires et les licences .....	340
—Membre du comité spécial d'étude des augmentations de salaires .....	377
—Remplacé par l'échevin Doucet sur la Délégation pour Québec : amendements à la Charte .....	457
Bertrand, Me Jacques.	
—Félicitations Nomination de juge de la Cour Muni- cipale de la Cité de Hull .....	333
Bertrand, Lionel.	
—Loi de l'administration du contrôle des loyers, Cité de Hull désire être soustraite .....	307
Bibliothèque Comité.	
—Membres .....	3
Bibliothèque Municipale.	
—Soumissions pour vente de terrain anciennement occupé par la Bibliothèque .....	95
—Produit de la vente .....	129
—Modifications de l'acte de donation de l'immeuble ....	266
Billet de Courtoisie.	
—Emission durant une certaine période .....	378



Bilodeau, Georges.	
—Membre de la Commission d'Urbanisme (3 ans) .....	214
—Président de la Commission d'Urbanisme .....	262
Bisson (rue).	
—Lampadaire au coin du boulevard Montclair .....	72
Bisson, J. G. Construction Ltd.	
—Achète la subdivision 499 du lot 6-b .....	111
—Vend à la Cité des parties du lot 7-B, rang V .....	219
—Plan de subdivision du lot 7D rang V .....	376
—Achète la subdivision 445, lot 7K .....	545
Bisson, Georges.	
—Enseigne au coin des boulevards St-Joseph et Gamelin .....	307
Bisson, Marcel.	
—Achète partie de la subdivision 1175 du lot 255 .....	84
Blais, J.-P.	
—Précision sur une déclaration .....	445
Blondin, Eugène, 126, rue Montcalm.	
—Permis de 24 heures .....	378
Blondin, Grant A.	
—Aviser légal procédure en expropriation : ouverture et prolongement de la rue St-Laurent .....	363
—Aviser légal homologation partie subdivision 2 lot 94 et partie subdivision 1 lot 259 quartier Un .....	551
Blondin Motors Ltd.	
—Soumission pour achat de 4 automobiles acceptée ...	166
Blouin, J.-C. et Fils Inc.	
—Achat de parcomètres .....	252
Boland, M. et Mme Christopher T.	
—Félicitations : 60e Anniversaire de mariage .....	300
Boreal Construction Co.	
—Greffier retourne son chèque Construction caserne centrale d'incendie .....	349
Boucher Frères Ltée.	
—Aviser légal, mesures d'expropriation, ouverture et prolongement de la rue St-Laurent .....	363
—Vend à la Cité de Hull partie subdivision 5 rang V ...	369

—Aviseur légal autorisé à homologuer partie subdivision 25 lot 251 et partie subdivision 48 lot 257 quartier Un .....	551
Boucher, Roland.	
—Expropriation (règlement numéro 733) .....	367
—Vend à la Cité lisière de terrain .....	497
Boulevard (Futur).	
—Nom d'un Boulevard conduisant au futur pont Interprovincial .....	536
Bourassa, Aimé.	
—Expropriation (règlement numéro 733) .....	368
Bourassa, Aimé Bélani.	
—Vend à la Cité partie des subdivisions 409 et 410, lot 5 Rang V .....	449
Bowness, Mildred.	
—\$85.00 Règlement final de sa réclamation .....	259
Boyer, Laurent.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Brabant, Moïse.	
—Achète la demie Nord et la demie Sud de la ruelle 244-586 .....	79
Brais, Philippe Honorable.	
—Invité à être parrain du Bill de la Cité .....	325
—Remerciements : Re : Parrain du bill de la Cité ....	542
Brantford, Coach & Body.	
—Achat d'une sableuse .....	419
Brasserie Dow.	
—Champlain Oil Products : 2 réservoirs pour gazoline 253, rue St-Rédempteur .....	308
Brazeau, Léonidas.	
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	152
Brink's Express Co. of Canada Ltd.	
—Re : perception des argents provenant des comp- teurs de stationnement .....	344
Brissard, Joseph.	
—Expropriation (règlement numéro 733) partie du lot 4-G, rang V .....	367

—Homologation de partie du lot 4-G, rang V .....	525
British American Oil Ltée.	
—Permission d'installer des réservoirs souterrains sur les terrains d'Amyot Ready Mix Ltée et Amyot & Fils Ltée .....	456
Brunet, Ed. & Fils Ltée.	
—Installation d'un réservoir souterrain sur son terrain .....	81
—Echanger leur chèque pour un "bid bond" .....	262
—Greffier retourne son chèque : construction caserne centrale d'incendies .....	348
Brunet, Gilles.	
—Membre du bureau de Revision du rôle d'évalua- tion .....	215
Brunet, Mme Raymond.	
—Sympathies : décès de M. R. Brunet .....	554
Brunet, Raymond.	
—Membre de la Commission d'Urbanisme (3 ans) ....	214
Brunette, Adrien.	
—Membre Société de Protection des Enfants Handica- pés du District de Hull Inc. ....	559
Bureau de la Douane et de l'accise.	
—Fermeture du Bureau de Hull .....	589
Bureau de Revision du rôle d'Evaluation.	
—Membres .....	215
Butler, Jim.	
—\$10.00 Règlement final de sa réclamation .....	259

— C —

Cadieux, Eugène.	
—Achète partie de la ruelle 1158 A .....	83
Caldwell, R. F. (Président de E. B. Eddy).	
—Remerciements Re : Contribution pour la construc- tion de l'Aréna .....	279
Canada Packers.	
—Installation d'un réservoir d'entreposage d'huile à chauffage .....	328
Canadian Industries Ltd.	
—Signature d'un contrat .....	482

— X —

Canadian National Express.	
—Prolongement service livraison dans le quartier Dollard .....	528
Canadian Pacific Express.	
—Prolongement de leur service de messagerie dans le quartier Dollard .....	528
Canadian Salt Co., Ltd.	
—Soumission pour sel gemme, acceptée .....	343
Canadian Tire Corporation.	
—Re : Bail pour l'ouverture d'une porte à son Immeuble de la rue Wellington .....	223
Canadian Underwriters Association.	
—Examen du Service des Incendies de la Cité .....	443
Caouette, Famille R.	
—Condoléances : décès de M. Caouette .....	421
C.A.P.A. (Association des Acheteurs du Canada.	
—Acheteur autorisé à assister à la conférence .....	15
Caravane.	
—Coopération pour la réalisation de ce programme ....	76
Carpentier, Alphonse et Mme.	
—Extension d'option sur sa propriété .....	563-284
Carrière Tremblay.	
—Erection d'une clôture côte Nord-Ouest .....	581
Cartes d'identification.	
—Pour employés municipaux .....	50
Cass, Norman.	
—Remerciements : construction futur pont Interprovincial .....	531, 532
A. Cayer et Frère Ltée.	
—Réservoir souterrain de 1,000 gallons sur son terrain .....	224
Cédule d'assurance.	
—Comité d'étude (membres) .....	23
—Délai pour rapport .....	80
Chambre de Commerce (Junior).	
—Préparation d'un mémoire : construction d'édifices fédéraux dans la Cité de Hull .....	458
Chambre de Commerce (Sénior).	
—Octroi .....	288

—Préparation d'un mémoire : construction d'édifices fédéraux dans la Cité de Hull .....	458
Champlain Oil Products.	
—Installation de 2 réservoirs pour gasoline 253, rue St-Rédempteur .....	308
Chapleau (rue).	
—Electricité pour lampadaire .....	72
Charron, Albert.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	219
Charron, Mme Alcidas.	
—Expropriation (règlement numéro 733) .....	367
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	498
Charron, Henriette.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Han- dicapés du District de Hull Inc. ....	559
Charron, Lucien.	
—Acquisition partie ruelle 244-586 .....	29
Charron, Robert.	
—Commis temporaire pour ré-évaluation .....	129
Charron, Wilfrid.	
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	147
Chartrand, Joseph.	
—Travail pour Comité de Circulation .....	300, 301
Chartrand, Joseph.	
—Achète partie Nord de la subdivision 1175 du lot 255, et partie de la subdivision 660 du lot 255 .....	85
Châteauevert, Bernard & Edgar.	
—Achètent partie de la ruelle 247-504 et partie de la ruelle 246-610 .....	108
Chef de Département.	
—Liste d'équipement, d'ameublement, de machinerie et d'outillage, au Greffier .....	54
—Appropriation budgétaire pour l'administration de leur département au Trésorier .....	400
—Un employé par bureau pendant l'heure du dîner ....	488

Chefs de Police et de Pompiers de la P. Q.	
—Directeur Jos. Giroux autorisé à assister à la convention .....	51
Chénier, Mme Aline.	
—Téléphoniste re : démissionnaire .....	55
Chénier, Edgar.	
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
—Membre du Comité de Police .....	3
—Remplace M. L. Ducharme au congrès de l'Union des Municipalités .....	186
—Président du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Membre du comité spécial chargé d'étudier les taxes d'affaires et licences .....	340
Chevalier, François Me.	
—Félicitations re : nomination .....	162
Cholette, Philippe.	
—Membre de la Commission de l'Aréna .....	22
Chouinard, Gérard.	
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
—Président du comité de l'eau .....	3
—Membre du comité de Police .....	3
—Membre du comité de la Bibliothèque .....	4
—Membre du comité spécial d'étude du projet de construction d'un hôpital dans Hull .....	294
—Remplacé par M. Guertin sur délégation pour les amendements à la Charte .....	501
Chrétien, Edgar.	
—Vend à la Cité la subdivision 5, du lot 4-G, rang V .....	149
Circulation Comité.	
—Membres .....	2
Cité de Hull.	
—Terrain de stationnement entre la rue Laurier et la rivière Ottawa .....	30
—Echange avec la Commission Scolaire Catholique de Hull d'un terrain situé rue Boudria .....	233
—Lampadaire à être installé à l'entrée du Pont des Chaudières .....	254

—Cède à la Commission des Ecoles Catholiques de Hull certains terrains .....	270
—Désire être soustraite de la loi de l'administration du contrôle des loyers .....	306, 307
—Annule son bail avec la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais (Tennis St-Joseph) .....	542
Cité d'Ottawa.	
—Remerciements : utilisation de sa bibliothèque ....	488
Club Avalon Ltée.	
—Vend à la Cité une partie de la subdivision 210 du lot 5, rang V .....	126
Club Iroquois.	
—Octroi re : parade de l'Exposition centrale du Canada .....	184
Club Lions de Hull.	
—Permission accordée pour un Road Block .....	171
Club Rotary de Hull.	
—\$50.00 en faveur du timbre de Pâques .....	584
Cocktail.	
—Membres qui prendront part à la journée d'étude sur la canalisation de l'Outaouais .....	476
Coin Laundry.	
—Priés de fermer leurs établissements le dimanche ....	420
—Département de Police prié d'appliquer la loi re : fermeture des buanderies automatiques le dimanche ....	485
Comité des Affaires Litigieuses.	
—Président : Edgar Chénier .....	3
—Membres .....	3
—\$85.00 re : Mme Mildred Bownes (règlement final) .....	259
—\$10.00 M. Jim Butler (règlement final) .....	259
—\$428.45 M. J. A. Larose (règlement final) .....	259
—\$517.23 M. Rodrigue Barnabé (règlement final) .....	259
—\$6.00 Mme Gaston Sylvestre (règlement final) .....	259
—\$100.00 M. Léopold Marengère (règlement final) .....	264
Comité des Arbres.	
—Félicitations du Conseil .....	20
—Achat d'arbres .....	280
Comité d'Aréna et Parcs.	
—Président et membres .....	3

Comité de la Bibliothèque.	
—Président et membres .....	3
Comité de la Champagne des emplois d'hiver.	
—Octroi .....	494
Comité de Circulation.	
—Président et membres .....	2
—Routes des camions .....	95
—Montant payé à Mme E. Roy et J. Chartrand : travail effectué pour Comité .....	300, 301
Comité de compétence.	
—Engagement d'un commis temporaire au bureau de l'Évaluateur .....	56
—Chargé d'engager employés pour différents départements .....	559
Comité de construction.	
—Président et membres .....	2
Comité de l'eau.	
—Président et membres .....	3
Comité d'étude des transports pour la région Ottawa-Hull.	
—Membres .....	451
Comité de Feu, Lumière et Alarme.	
—Président et membres .....	3
Comité de Liaison avec la Commission d'embellissement de la Capitale Nationale.	
—Représentant de la Cité de Hull .....	4
Comité de Plan Directeur.	
—Président et membres .....	4
Comité de Police.	
—Président et membres .....	3
Comité de Publicité, Commerce et Industries.	
—Président et membres .....	3
Comité de la Ré-évaluation.	
—Président et membres .....	4
Comité de Régie Interne.	
—Taux pour location de la salle publique .....	19
Comité des Sites Historiques.	
—Démarches afin d'acquérir la propriété sise au numéro 309, rue Laurier .....	461



Comité Spécial.	
—Etude du projet de construction d'un nouvel hôpital dans la Cité : membres .....	294
Comité Spécial.	
—Etude de la cédule des assurances .....	23
—Membres .....	23
—Délai pour rapport prolongé jusqu'au 2 août 1960 ....	80
Comité Spécial.	
—Re : imposition présentement en vigueur dans la Cité (Etude) Président et Membres .....	185
Comité Spécial.	
—Re : aménagement des locaux du concierge. Membres .....	256
Comité Spécial.	
—Amendements à la Charte de la Cité; Membres .....	296
—Membres délégués auprès de l'Assemblée législative et Conseil de Québec (étude du bill de la Cité) .....	298
Comité Spécial.	
—Chargé de procéder à une étude des taxes d'affaires et licences imposées par la Cité, Membres .....	340
Comité Spécial.	
—Nouvelles demandes de salaires, Membres .....	452
Comité Spécial.	
—Formé pour déterminer la ligne de conduite des Commissions des Loisirs et de l'Aréna .....	456
Comité Spécial.	
—Rencontre avec les autorités du Pacifique Canadien Re : Terrain de Palmer Bros. ....	483
Comités Spéciaux du Conseil (un échevin par Quartier).	
—Comité d'Aréna et Parcs, Utilités Publiques .....	3
Comités Spéciaux. (quelques membres du Conseil).	
—Membres .....	3 - 4
Comités Spéciaux Permanents.	
—Membres .....	2
Comités Spéciaux Temporaires.	
—Membres .....	4
Comité des Travaux Municipaux.	
—Président et membres .....	2

Comité des Utilités Publiques.	
—Membres .....	3
Commission de l'Industrie et du Tourisme de Hull.	
—Membres .....	82
Commission de l'Aréna de Hull.	
—Membres nouveaux .....	22
—Ouvre un compte à la Banque Canadienne Nationale .....	55
—Liste de ses employés et leurs fonctions et salaires .....	59
—Améliorations dans l'édifice de l'Aréna, autorisées .....	183
—Comité spécial pour établir ligne de conduite .....	456
Commission des Accidents de Travail du Québec.	
—Nomination de médecins experts pour desservir les ouvriers de la région .....	480
Commission de la Capitale Nationale.	
—Installation d'un système d'éclairage adéquat au Parc Fontaine .....	105
—Nettoyage et embellissement de terrains Lac des Fées et boul. A. Fournier .....	168
—Offre pour l'éclairage du Parc Fontaine acceptée .....	251
—Comité des arbres achète des arbres (\$500.00) .....	280
—Maire et Greffier autorisés à signer leur projet de bail Re : partie du lot 9C rang V .....	304
—Priée de procéder à l'embellissement du dépotoir .....	484
—Etude de la construction d'un pont devant relier la rue St-Laurent à la rue Amherst .....	496
—Achat de la partie Sud-Est du lot 7B rang V pour parc public .....	526
—Etude de la représentation à la Commission .....	529
—Fonds spéciaux Re : Plan Directeur .....	585
Commission des Loisirs.	
—Terrain à l'encoignure des rues Emond, St-Ray- mond et Maurice utilisé comme terrain de jeux .....	91
—Trésorier autorisé à payer ses salaires et comptes .....	280
—Plans, devis et cahiers des charges pour la cons- truction de 3 kiosques acceptés .....	500
—Plans, devis et cahiers des charges pour construc- tion de 9 barbotteuses, acceptés .....	501-523
—Soumissions pour construction pavillon Parc Mous- sette et construction clôtures lui sont référées .....	541

—Soumissions pour équipement de terrains de jeux, lui sont référées .....	555
—Comité pour établir ligne de conduite .....	456
Commission Municipale de Québec.	
—Priée d'autoriser le Conseil à effectuer un emprunt Re : règlement numéro 756 .....	530
—Priée d'autoriser le Conseil d'effectuer un emprunt de la Banque Provinciale du Canada .....	561
Commission de Police.	
—Permis de 24 heures pour le restaurant "Au Petit Cygne" .....	72
—M. Maurice Lavoie nommé permanent .....	106
—Montant pour payer les cours d'entraînement offert par la Police Montée .....	371
Commission de Stationnement.	
—Membres .....	133
—Chargé de prendre l'administration d'un terrain en bordure des rues Wellington et Wright .....	258
—Heures d'opération des compteurs .....	397
—Permission d'enlever certains parcomètres .....	487
—Rencontrer le Conseil : Re : Parcomètres .....	518
—Enlèvement des parcomètres devant immeubles en construction .....	532
Commission des Transports du Canada.	
—Traverse à niveau devant relier les rues Talon et Breadner .....	96
Commission de l'Industrie et du Tourisme de Hull Inc.	
—Conditions exigées pour l'acquisition de terrains industriels .....	112
Commission d'Urbanisme.	
—Membres .....	214
—Etude du Plan Directeur lui est confié .....	215
—Président : M. Georges Bilodeau .....	262
—Maison à l'intersection des rues Reinhardt et Cinq-Mars .....	530
—Montant d'argent lui est crédité .....	558
Commission Scolaire Catholique de Hull.	
—Echange de terrain avec la Cité de Hull, rue Boudria. Cité lui cède un terrain dans le quartier Tétreault ....	233
	270

Cie Betonite Inc.	
—Soumission pour tuyaux de ciment, acceptée .....	271
Cie Pure Spring.	
Panneau-réclame à 65, rue Montcalm .....	94
Compteurs de Stationnement.	
—Rues désignées pour l'installation et heures d'opération .....	397
—Enlèvement de certains compteurs .....	487
—Rencontre avec le Conseil .....	518
—Enlèvement des compteurs devant les immeubles en construction .....	532
Conciergerie de l'Hôtel de Ville.	
—Montant d'argent : aménagement du terrain en bordure de la rue Prud'homme .....	127
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du conciergerie .....	256
Conseil des Unions des Moulins à Papier de Québec.	
—Page d'annonce dans le programme-souvenir .....	493
Conseil Municipal.	
—Travaux de réfection du boul. A. Fournier .....	82
—Revision des quartiers électoraux de la Cité .....	281
—Félicite les employés et le chef du Département Lumières et Alarmes Re : Installation de "Whiteway" .....	283
—Acquiert les immeubles à 158-160, rue Leduc .....	284
—Rescinde la résolution numéro 35 de l'assemblée du 6 septembre 1960 .....	285
—Consent à faire le déblaiement de la neige dans les rues où la Cie Transport Urbain a cette obligation .....	340
—Déclare clos et homologué le rôle d'évaluation pour l'année 1961-1962 .....	363
—Félicitations au Maire, Nomination au poste de 1er vice-président de l'Union des Municipalités, P.Q. ....	448
—Prie le gouvernement de lui retrocéder la balance du lot 9-1 .....	494
—Rencontre avec la Commission de Stationnement Re : Parcomètre .....	518
—Déclare révisé et homologué la liste des électeurs municipaux .....	523
Conseil (Pointe-Gatineau).	
—Sympathies : décès de M. Vaive, échevin. ....	541

Conseiller juridique.	
—Préparation de règlement pour amender le règlement numéro 534 .....	90
—Traverse à niveau devant relier la rue Talon à la rue Breadner .....	96
—Objections du Conseil Re : augmentations de tarifs du Transport Urbain de Hull .....	269
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Procédure pour homologation d'une partie du Boul. Riel .....	155
Construction Comité.	
—Membres .....	2
Construction Equipment Ltée.	
—Démonstration de son tracteur à trottoir .....	419
—Soumissions pour tracteurs à trottoirs, acceptée .....	444
Contrat Collectif de Rentes sur l'Etat.	
—Amendé; Cité choisira le mode de paiement de la vente .....	486
Corporation des Agronomes de la Province de Québec.	
—Les délégués invités au congrès .....	91
Corps de Trompettes "Les Troubadours".	
—Gagnant du trophée annuel présenté par Son Hon- neur le Maire .....	455
Correction.	
—Résolution Numéro 30 de l'assemblée du 2 juin 1959 .....	308
Côté, Mme Edmond.	
—Expropriation (règlement numéro 733) Subdivision non-officielle 621, lot 5, rang V .....	367
—Vend à la Cité partie subdivision non-officielle 621, lot 5, rang V .....	414
Crémazie, rue.	
—Ministre des Affaires Municipales autorise l'ou- verture et prolongement .....	254
—Conseil accepte le plan de subdivision pour les rues Lois et Crémazie .....	147
Craig Construction Equipment.	
—Soumission pour moto-niveleuse, acceptée .....	419

Cour Supérieure.	
—Me Roy Fournier aviseur légal représente la Cité dans le bref # 9301. ....	114
— D —	
Danis, Robert.	
—Cours en estimation .....	167
—Promu grade III Bureau Evalueur .....	587
Demers, Adam Ltée.	
—Soumission pour obligations, acceptée .....	314
Démolisseur Boulevard.	
—Prix de la démolition du quai au Parc Moussette .....	501
—Soumission pour démolition des constructions au Parc Moussette, acceptée .....	504
Dépotoir.	
—Commission de la Capitale Nationale prière de procéder à l'embellissement .....	484
Deschênes, Mlle Marguerite.	
—\$10.00 règlement final de sa réclamation .....	25
Deschênes, Micheline.	
—Sténo-dactylo au bureau du Greffier .....	78
Desjardins, Hector.	
—Membre Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Département de Feu.	
—\$50.00 payer dépenses des 2 employés qui sont allés à Pierreville .....	302
Département Lumières et Alarmes.	
—Félicitation Re : installation du Whiteway .....	283
Département de Police.	
—Poste de commis .....	257
—Mlle Hélène Marcotte (engagement) .....	265
—Loi : fermeture le dimanche des buanderies automatiques .....	485
Département des Postes.	
—Boîte à lettres sur les poteaux indicateurs des noms de rues de la Cité, Quartier Dollard .....	222
Département de la Santé Publique de la Province de Québec.	
—Inspecteur attaché à l'Unité Sanitaire de Hull .....	77

Dépenses Capitales.	
—Dépenses de la Commission de l'Aréna approuvées	14
Desjardins, Mme Jean-Jacques.	
—Droit de passage 588, boul. St-Joseph, règlement numéro 733	448
—Droit de passage partie subdivision non-officielle 396, lot 4-E, rang V	527
Désormeaux, Aurèle.	
—Acquisition partie ruelle 255-1175	26
Diefenbaker, John.	
—Etude de la représentation à la Commission de la Capitale Nationale	529
—Remerciements : construction du futur pont Inter- provincial	529, 531, 532
Dion, Roger, — Commission des Loisirs.	
—Démarches auprès des gouvernements provincial et fédéral Re : terrains de jeux de la Cité	307
Directeur de la Bibliothèque Municipale.	
—Remettre les argents reçus ou perçus	282
Directeur du Bureau d'Etude du Plan Directeur Régional.	
—Représentant de la Cité de Hull sur le comité d'étude des transports pour la région Ottawa-Hull	451
Directeur Bureau Prévention Incendies.	
—Félicitations Re : Prévention des Incendies	488
Directeur du Service de la Police.	
—Liste des endroits où des feux de circulation de- vraient être installés	92
—Enlever les enseignes de non-stationnement rue For- tier entre boulevard Gamelin et rue Bourque	107
—Annonces dans les trois journaux quotidiens, rela- tivement à l'observance de certains règlements	183
—Convention de l'Association Internationale des Chefs de Police	217
—Rapport au Conseil Re : déposition Plaintes à la Cour Municipale de la Cité de Hull	326
—Billets de courtoisie	378
—Achat d'un panier pour une motocyclette solo	400
—Représentant de la Cité de Hull sur le comité d'étu- de des transports pour la région Ottawa-Hull	451

Directeur du Service des Incendies.	
—Engagement de sept pompiers .....	30
—Convention des chefs de Police et de Pompiers de la P. de Q. ....	51
—Changements au réseau téléphonique des 4 postes de pompiers .....	323
—Enlèvement de l'escalier situé sur le côté Ouest de la Station de Feu numéro 2 .....	414
—Félicitations : concours de la prévention des incendies .....	486
Disposition des Biens de la Couronne.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision 68 du lot 256 .....	160
Dominion Building Materials.	
—Soumission pour béton : acceptée .....	106
Dompierre, Jacques.	
—Engagé comme constable .....	482
Douane (bureau).	
—Fermeture dudit bureau .....	589
Doucet, Aurélien.	
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
—Président du comité de la Bibliothèque .....	4
—Membre du comité de ré-évaluation .....	4
—Membre du comité de Stationnement .....	133
—Membre comité spécial étude projet de construction d'un nouvel hôpital dans Hull .....	294
—Remplace l'échevin J.-Y. Bernier sur la délégation pour Québec : amendements à la Charte .....	457
Dozois, Paul.	
—Remerciements enquête sur l'habitation dans la Cité de Hull .....	93
Ducharme, J.-L.	
—Président du Comité de Police .....	3
—Membre du comité de l'Hygiène Publique .....	3
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités ....	106
—Remplacé par M. E. Chénier au congrès de l'Union des Municipalités .....	186
—Membre du comité spécial : étude des augmentations de salaires des Unions .....	377



Duchaine, René.	
—Servitude de droit de passage sur partie subdivision non-officielle 396, lot 4E, rang V .....	558
Duncan, Walter.	
—Vol à mains armées à la Caisse Populaire Ste-Bernadette .....	161
Durocher, J.-Bernard.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Dussault, J.-W.	
—Président du comité de construction .....	2
—Membre du comité de l'Aréna et des Parcs .....	3
—Membre du comité de l'eau .....	3
—Membre du comité de ré-évaluation .....	4
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du concierge .....	256
—Membre du comité spécial pour étude du projet de construction d'un Hôpital dans Hull .....	294
Duval, Gérard.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision 98, du lot 5 rang V .....	365

— E —

Eau Comité.	
—Membres .....	3
Ecole d'Art Dramatique de Hull Inc.	
—Page d'annonce .....	492
Eddy, Cie E. B.	
—Remerciements : Pour contribution construction de l'Aréna .....	279
Emond, Aldège.	
—Transfert du permis Re : Restaurant 294, rue Maisonneuve .....	385
Emond, Lionel.	
—Réfection du boul. A. Fournier .....	82
Emprunts.	
—Règlement numéro 756 (temporaire) .....	529, 530
—\$1,000,000.00 : de la Banque Provinciale du Canada .....	561

Engec Cie Ltée.

—La Cité prend une option sur les lots 595-1, 596-1, 597-1, quartier 3 .....	156
—Cité achète les lots 595-1, 596-1, 597-1 .....	586

Entreprises Montcalm Inc.

—Location de terrains aux Entreprises Montcalm Inc. ....	180
—Loue une lisière de terrain sur le Boul. A. Taché ....	218

Évaluateur de la Cité.

—Prix des immeubles à l'angle des rues Papineau et Châteauguay .....	23
—Congrès des estimateurs .....	131
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du concierge .....	256
—M. Serge Ménard, commis Grade 1, au bureau de l'Évaluateur .....	307
—Plaques d'adressographe au Greffier .....	326
—Répartition d'améliorations locales, pour certains règlements .....	401
—Membre du comité chargé de rencontrer les autorités du Pacifique Canadien Re : terrain de Palmer Bros. ....	483
—Liste des propriétés ou immeubles exempts de la taxe de la Cité .....	542
—Vente propriété sise à 588, boul. St-Joseph .....	545
—Promotion à : MM. R. Danis, B. Rémillard et M. Potvin .....	587

Express Traffic Association of Canada. (The)

—Prolongement du service de messagerie dans le quartier Dollard .....	528
---	-----

— F —

Fabrique St-Joseph de Hull.

—Loue partie du lot 248-230, rue Berri .....	53
—Trottoir en face de son nouveau Centre Récréatif ....	304
—Achète partie du lot 248-230, quartier 1, rue Berri de la Cité .....	308

Falardeau, Succession.

—Cité achète lot 381 quartier 3 .....	585
---------------------------------------	-----

Falardeau, Victor.	
—Membre de la Commission de Stationnement .....	133
Farley, Louis Me.	
—Félicitations : Re : nomination comme procureur de la Couronne pour le district de Hull .....	162
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V .....	449
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Farley, Rodrigue Me.	
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V .....	449
Fédération Canadienne des Maires et Municipalités.	
—Félicitations à M. Paul Pratt, pour sa nomination .....	76
Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes.	
—Délégués invités à un vin d'honneur .....	91
Fédération des Oeuvres de Charité de Hull.	
—Octroi .....	302
Fermeture de règlements.	
—Certificat de l'Ingénieur .....	59
Feux de Circulation.	
—Liste du Directeur du Service de Police où les feux devraient être installés .....	92
Feu, Lumière et Alarme.	
—Membres .....	3
—Félicitations aux employés de ce département .....	283
Filiou, Antonio.	
—Achète subdivision 56, du lot 250 .....	110
Filtre.	
—Comité d'étude Re : construction d'un filtre .....	490
Finance Comité.	
—Membres .....	2
Fontaine Bleue Inc. Motel.	
—Achète de la Cité partie du ruisseau de la Brasserie .....	309
Fortier, Juge A.	
—Acquisition de sa propriété, rue Laurier .....	461
Fortin-Gravelle, Succession.	
—Aviser légal mesures en expropriation Re : ou- verture et prolongement de la rue St-Laurent .....	496

Fournier, Boul. A.	
—Réfection .....	181
Fournier, Mme Louis.	
—Echange de terrain avec la Cité .....	121
Fournier, Me Roy.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Autorisé à comparaître en appel pour la Cité Re : Claude Blais .....	78
—En Cour Supérieure Re : Bref no : 301. Re : ré- clamation .....	114
—Cause de Thomas G. Feeney vs André Donat Pharand .....	130
—Procédures présentation bill, amendements à la Charte .....	298
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V .....	449
Fournier, Zoël.	
—Achète la demie Sud de la ruelle 255-1167 .....	93
Fréchette, Irène.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Frost, Leslie.	
—Remerciements : construction future du pont Inter- provincial .....	531, 532
— G —	
Gagné et Bourque.	
—Soumission pour appareils refroidissement, acceptée .....	417
Gagné, Maurice.	
—Acquisition partie ruelle 255-1157-A. ....	25
Gagnon, Mme Ernest.	
—Aviser légal autorisé à homologuer partie subdi- vision 3, lot 259, quartier UN .....	551
Gagnon, Oscar.	
—Loue de la Cité les subdivisions 1 du lot 347, 1 du lot 346, 1 du lot 345 .....	80
—Résolution concernant le terrain loué est amendée ....	160
Gagnon, Raoul.	
—Achète camion, appartenant à la Cité .....	346
Galipeau, Yvon.	
—Soumission huile à chauffage, acceptée .....	343

Gatineau Body Shop (M. Joseph Brissard).	
—Installation de 2 réservoirs souterrains .....	16
Gatineau Power Co.	
—Electricité pour 2 lampadaires : intersection Bisson et boul. Montclair et rue Chapleau .....	72
—Electricité pour l'éclairage de certaines lumières ....	226
—Electricité à 6 lampes à mercure Intersection Reboul et Maisonneuve .....	327
Gaudreau, Alphonse.	
—Expropriation (règlement numéro 733) .....	367
—Homologation partie subdivision non-officielle 401- 402, lot 5 Rang V .....	525
Gauthier, Rhéal.	
—Engagé comme constable .....	482
Gay, Camille.	
—Honoraires à titre de secrétaire-adjoint de la Com- mission de Stationnement .....	564
Gedey, A.	
—Représentant de la Cité de Hull sur le comité d'étude des transports pour la région Ottawa-Hull .....	451
Gérald Lafortune Construction Ltée.	
—Soumission pour pavillon Lac Leamy, acceptée .....	535
—Construction du pavillon au Lac Leamy, suspendue ..	571
—Autorisé à continuer construction pavillon au Lac Leamy .....	588
Gérin-Lajoie, Paul (Ministère de la Jeunesse).	
—Délégation à Québec pour terrains de jeux de la Cité de Hull .....	386
Germain, A.	
—Service d'eau et des égouts à sa propriété .....	378
Gervais, Marcel.	
—Echange de terrain avec la Cité .....	119
—La Bell Telephone Co. autorisée de déplacer son po- teau de sur son terrain .....	264
Gingras, Léo.	
—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Giroux, Jos. (Directeur Service des Incendies).	
—Engagement de sept (7) pompiers .....	30

—Convention des Chefs de Police et de Pompiers de la Province de Québec .....	51
—Sympathies .....	171
Giroux, Noé.	
—Acquisition partie ruelle 244-586 .....	29
Godin, Roger.	
—Cours en estimation municipale .....	167
Good, Frank.	
—Cité cède bâtisses de Laurentian Stone Co. ....	17
Goudie, Bertyle.	
—Président du comité de Circulation .....	2
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
—Membre du comité du Plan-Directeur .....	4
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités .....	106
—Membre de la Commission de Stationnement .....	133
Gouvernement du Canada.	
—Terrain de stationnement : Entre la rue Laurier et la rivière Ottawa .....	30
—Remerciements : construction du futur pont Inter-provincial .....	531, 532
—Nom du futur pont .....	534
—Fermeture du bureau des douanes de Hull .....	589
Gouvernement de la Province d'Ontario.	
—Remerciements; construction du futur pont Inter-provincial .....	531, 532
—Nom du futur pont .....	534
Gouvernement de la Province de Québec.	
—Remerciements : construction du futur pont Inter-provincial .....	531, 532
—Nom du futur pont .....	534
—Conseil lui cède le lot 3-1-19, quartier Un .....	564
—\$10,000.00 pour étude du plan directeur et de rénovation urbaine .....	585
Graham, Armstrong Securities Limited.	
—Soumission pour obligations; Acceptée .....	319
Gratification.	
—Journalistes .....	399
—A l'Assistant-Greffier .....	399

Gratton, Aurèle.	
—Membre de la Commission d'Urbanisme .....	214
Gratton, Roméo.	
—Cité acquiert le lot 163 partie 4 Ouest 3 .....	284
—Extension d'option sur sa propriété .....	563
Greffier.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Autorisé à retourner les chèques aux autres soumissionnaires Re : asphalte .....	13
—Assurance-feu de l'Aréna de Hull .....	14
—Copie de la liste des propriétaires aux échevins du Quartier Dollard .....	18
—Membre du comité cédule des assurances .....	23
—Améliorations des services téléphoniques de la Cité .....	50
—Autorisé à signer les cartes d'identification .....	50
—Cartes postales Re : Règlement numéro 730 .....	54
—Recommande Mme Georgette Mantha comme téléphoniste .....	55
—Commis temporaire pour bureau de l'Évaluateur ....	56
—Publier des annonces : consommation de l'eau durant les mois d'été .....	90
—Chargé de préparer un projet de règlement amendant le règlement numéro 534 .....	90
—Retourner les chèques Re : soumissions pour construction d'un poste de police .....	227
—Autorisé à annoncer une position de commis au département de Police .....	257
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Entente avec Messieurs Audet et Sarra-Bournet Re : soumissions construction éventuelle du poste central des pompiers .....	284
—Cartes postales Re : règlement numéro 748 .....	303
—Liste des électeurs de la Cité de Hull à Son Honneur le Maire Re : référendum poste de Police .....	325
—Congé de 3 mois .....	344
—Autorisé à retourner les chèques aux soumissionnaires Re : construction caserne centrale d'incendies .....	348
—Remplacé par l'Assistant-Greffier dans la délégation pour Québec Amendements à la Charte .....	437

—Mis à sa retraite à compter du 1er mai 1961 .....	549
—M. Roland Stevens promu Greffier de la Cité 1er mai 1961 .....	549
—Autorisé à signer contrat soumis par Société Centrale d'Hypothèques et de Logement .....	559
—Salaire établi à \$7,700.00 avec augmentation 1er mai 1961 .....	560
—Construction du Pavillon au Lac Leamy suspendue .....	571
—Convention de l'International Institute of Municipal Clerk .....	581
Greffier Cour Municipale.	
—Extension d'un an lui est accordée à son poste actuel .....	381
—Commis temporaire Grade UN .....	478
Groulx, Georges.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision 94 du lot 5 rang V .....	226
Guertin, Robert.	
—Président du Comité de l'Aréna et Parcs .....	3
—Membre du comité de Feu, Lumières et Alarmes .....	3
—Président du comité de Publicité, commerce et industrie .....	3
—Membre du comité du Plan-Directeur .....	4
—Dissidence d'une lettre adressée au président du comité de Feu, Lumières et Alarmes .....	346
—Membre du comité chargé d'établir une ligne de conduite pour les Commissions des Loisirs et Aréna .....	456
—Membre du comité chargé de rencontrer les autorités du Pacifique-Canadien .....	483
—Remplace M. G. Chouinard sur la délégation pour Québec amendements à la Charte .....	501
Guest Motors Ltd.	
—Soumission pour voiture cellulaire acceptée .....	107
Guévremont, Ronald.	
—Achète la demie Nord de la ruelle 255-1167 .....	86
Guilbault, E.	
—Permission d'installer sur son terrain un chalet d'été et un garage préfabriqué .....	310
Guy Chênevert Ltée.	
—Soumission pour tuyaux de fonte, acceptée .....	233
—Soumission pour tuyaux de ciment, acceptée .....	271



Halliday, David Succ.	
—Vend à la Cité partie du lot 7 G .....	304
—Résolution concernant l'acquisition par la Cité d'un terrain appartenant à ladite succession, rescindée .....	498
Hall, J. W., Sergent.	
—Félicitation; Re : Tentative de vol à la Caisse Populaire Ste-Bernadette .....	161
Hamilton, Arthur.	
—Achète la demie Sud de la ruelle 244-586 .....	78
Hardouin, Mme Joseph.	
—Aviseur légal autorisé à homologuer partie subdivision 3, lot 259, quartier UN .....	551
Hinchey, H.	
—Membre du Comité d'Aréna et Parcs .....	3
—Président du comité de l'Hygiène Publique .....	3
—Président du comité de ré-évaluation .....	4
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités tenu en août 1960 .....	106
—Président comité spécial étude projet construction nouvel hôpital de Hull .....	294
—Démarches programme d'aménagement terrains de jeux .....	307
—Délégué avec M. Lacasse pour rencontrer le Ministre de la Jeunesse re : octroi pour terrains de jeux de la Cité .....	386
—Membre du comité chargé de déterminer une ligne de conduite pour les Commissions des Loisirs et Aréna .....	456
—Membre de la délégation qui se rendra à Québec pour les amendements à la Charte .....	481
Hôpital Notre-Dame (Hull).	
—Projet d'agrandissement .....	544
Hôpital Nouvel.	
—Comité d'étude pour la construction .....	294
Hotte, Gracia Lise.	
—Engagée comme sténo-dactylo .....	129
Hotte, Lionel.	
—Retourné chèques construction Pavillon Lac Leamy .....	542

—Soumission pour construction de 3 kiosques, acceptée	538
—Soumission Pavillon Parc Moussette	547
Hull-Ouest (Municipalité).	
—Priée d'homologuer une certaine partie de la rue Cameron	543
Hygiène Publique.	
—Membres	3

— I —

Immeubles de Hull Enrg.	
—Option (3 mois) propriété 101, rue Laval, Quartier 3	305
Imperial Flo-Glaze.	
—Peintures à chemin	52
Ingénieur (général).	
—Convention de l'American Water Work Association	15
—Déplacement de la borne-fontaine du 10, rue Verdun	18
—Elargissement du boul. Sacré-Coeur	18
—Sondages à l'angle des rues Papineau et Châteauguay	23
—Débris dans la carrière Wright	24
—Répartitions pour travaux d'améliorations locales sur certains règlements	28
—Chargé de réparer l'escalier rue Kent	52
—Nettoyage et tourbage de la lisière de terrain, côté Est de la rue St-François	56
—Préparation des spécifications pour construction de pavage dans les rues re : soumissions	72
—Chargé d'aménager le prolongement de la rue Chénier	74
—Nettoyage et tourbage d'une lisière de terrain côté Est de la rue St-François	94
—Système d'éclairage au Parc Larocque	103
—Rue Laviolette : nettoyage et embellissement	113
—Clôture "Frost Fence" sur le côté Ouest de la rue Boudria	113
—Réfection des trottoirs des deux côtés de la rue Eddy, entre Principale et Frontenac	128
—Elargissement de la rue St-Laurent, entre les rues Laval et Brébeuf	133

Ingénieur. (suite).

—Réfection du pavage de la rue Maisonneuve, du boulevard Sacré-Coeur à la rue St-Etienne .....	133
—Clôture au terrain de jeux St-Jean Bosco .....	166
—Chargé de faire faire l'installation d'un système d'arrosage genre "poussière" Place Bélisle, Place Pharrand .....	166
—Bordure en ciment côté Ouest de Maisonneuve, entre boul. Sacré-Coeur et rue Reboul .....	181
—Sondages construction caserne de pompiers .....	190
—Trottoir en face du 50, rue Dupuis .....	224
—Clôture du type "Frost Fence" au terrain de jeux du Sacré-Coeur .....	227
—Remplir formules nécessaires pour la période des travaux d'hiver .....	235
—Rapport de l'exécution des travaux ordonnés par différents règlements .....	249
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du concierge .....	256
—Certificat re : travaux d'égout exécutés par MM. G. Lafortune et J. Régimbald .....	257, 327
—Lumière intermittente à l'intersection de la rue Labelle et du boul. Montclair .....	265
—Egouttement du pavage et d'une clôture au terrain de stationnement de la rue Wellington .....	268
—Système d'éclairage du Parc Ste-Marie .....	279
—Rapport travaux dans projet Amyot .....	286
—Chargé de présenter à ce Conseil les estimations antérieurement demandées .....	286
—Lampe de rue à l'angle des rues Davies et Amherst .....	287
—Cie Gatineau Power autorisée à fournir l'électricité à certaines lampes .....	303
—Chargé de déplacer la borne-fontaine rue Wellington re : Kelly-Leduc .....	75
—Chargé de corriger les niveaux des trous d'homme et puisards de certaines rues .....	313
—Chargé de faire exécuter travaux de réfection d'égout rue Montcalm et construction passerelle .....	314
—Chargé d'aménager côté Ouest rue Maisonneuve entre Reboul et Sacré-Coeur .....	324

## Ingénieur. (suite).

—Enlèvement de deux arbres en face des 267 et 269, rue Laramée .....	375
—Recommande de fermer certains règlements .....	379
—Rapport travaux dans projets Amyot .....	286
—Employé pour enquêtes et rapports du comité des Affaires Litigieuses .....	381
—Chargé d'enlever les enseignes arrêt dans les rues à sens unique .....	398
—Répartitions d'améliorations locales pour certains règlements .....	401
—Instructions re : dégelage des services d'eau .....	403
—Chargé d'informer le Conseil de son entente avec la cie Dominion Building Materials .....	445
—Chargé de procéder aux travaux autorisés par le règlement numéro 757 .....	459
—Membre du comité spécial chargé de rencontrer les autorités du Pacifique Canadien .....	483
—Représentant de la Cité sur toutes questions relatives au futur pont .....	484
—Autorisé de recouvrir le dépotoir .....	539
—Chargé d'enlever certaines enseignes sur la rue Verdun .....	558
—Chargé d'installer des enseignes sur les deux côtés de la rue Frontenac .....	563
—Chargé d'ériger une clôture sur le côté Nord-Ouest de la Carrière Tremblay .....	582

## Ingénieur (Estimés).

—Prolongement de la rue Crémazie .....	18
—Déplacement d'une borne-fontaine rue Wellington ..	28
—Installation d'un tuyau d'aqueduc terrain de jeux Notre-Dame de Lorette .....	55
—Démolition de l'édifice de la Bibliothèque municipale .....	56
—Eclairage adéquat au parc Fontaine .....	72
—Nivellement du terrain situé à l'intersection des rues Emond, St-Raymond et Maurice .....	91
—Couche d'huile dans les rues non-pavées des quartiers Dollard et Frontenac .....	92
—Construction de deux drains ou puisards rue Berri .....	92
—Eclairage adéquat au Parc Larocque .....	92

## Ingénieur. (Estimés).

—Amélioration de l'éclairage du boul. St-Joseph, du boul. A. Taché à rue Montcalm .....	213
—Amélioration de l'éclairage rue Montcalm et boul. St-Joseph .....	213
—Construction de pavage et de trottoirs, égouts plu- vial sur certaines rues .....	250
—Rénovation de la bâtisse occupée par les services des Incendies et de la Police .....	267
—Déplacement de la borne-fontaine en face de 45, rue Laurier .....	268
—Construction de trottoirs dans parties des rues For- tier et Brodeur .....	112
—Aménagement de l'îlot à l'intersection des rues Re- boul, Maisonneuve et boul. Alphonse Fournier .....	324
—Elimination de l'accumulation des eaux pluviales en certains endroits .....	325, 326
—Reconstruction complète du tunnel de la rue Mont- calm .....	339
—Installation de cellules et toilettes dans l'édifice H. Connor and Sons Limited .....	349
—Coût d'aménagement des bancs des joueurs et de la boîte de punitions à l'Aréna Municipale .....	381
—Rénovation de la bâtisse rue Leduc (Poste de Police) .....	385
—Coût de certains travaux Re : manque de puisards ....	442
—Réfection de pavage et de trottoirs, côté Est, rue Dollard .....	532
—Estimés pour lumières de rues ..... 54, 79, 385, 416, 442, 492	
—Autorisation d'installer des lumières de rues ..... 17, 116, 126, 127, 216, 287, 371, 399, 457, 543, 583, 587	
Inspecteur des bâtisses.	
—Démolition des bâtisses à 9, rue Verchères .....	82
—Terrain à 50, rue Pilon, nettoyé des débris de démo- lition .....	113
—Construction à l'intersection des rues Reinhardt et Cinq-Mars arrêt des travaux .....	530
—Conférence des Inspecteurs des Bâtisses du Canada à Ottawa .....	562
Inspecteur du bureau de Prévention des Incendies.	
—M. J.-Paul St-Amour nommé inspecteur dudit bureau	481

Inspecteur du service d'Inspection du Travail.	
—Copie d'une lettre : admission des prisonniers à la Prison de Hull .....	589
Installation de lumières de rues .....	17, 126, 127
—543, 583, 587 .....	216, 287, 371, 399, 416, 457, 492
Institut Canadien des Aveugles.	
—Octroi .....	373
Institut Jeanne d'Arc.	
—Quittance générale et finale terrain sur le Boul. Gamelin .....	531, 253
International Association for Identification.	
—L'Inspecteur J.-A.-M. Lavigne à leur congrès annuel .....	105
International Institute of Municipal Clerks.	
—Greffier à leur convention .....	581
Issalys, Jean.	
—Membre de la Commission d'Urbanisme (3 ans) .....	214
—Echange du chèque de dépôt de la maison Ed. Brunet et Fils Ltée pour un "bid bond" .....	261, 262

— J —

Joubert, Antonio.	
—Achète la demie Nord de la ruelle 1158 A .....	83
Journalistes.	
—Gratifications .....	398
Juge Municipal.	
—Nommera lui-même son remplaçant pour le temps de ses vacances .....	117
—Félicitations : re : nomination au poste sous-ministre adjoint au Ministère de la Justice du Canada .....	325
—\$300.00 pour payer Me Orville Frénette, juge remplaçant .....	442

— K —

Kelly-Leduc.	
—Soumission pour 3 clôtures, acceptée .....	548
—Soumission pour 5 arrêts-balles modèle "cage", acceptée .....	567
—Soumission pour équipements de terrains de jeux, acceptée .....	567

Kiosques (3).	
—Plans, devis et cahiers des charges pour construction de 3 kiosques acceptés .....	500
—Soumission pour construction kiosques Barbotteuses référés à la Commission des Loisirs .....	523
Kingsbury, Mme Clifford. <i>≠ Voir Résolution 64-51 =</i>	
—Homologation parties des lots 8-A et 8-B, rang V ..	525
Kotsek, Georges.	
—Droit de passage 570, boul. St-Joseph, règlement numéro 733 .....	448
—Droit de passage partie subdivision non-officielle 393 lot 4-E, rang V .....	524
— L —	
Labelle, Jacques.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision 6, du lot 4-G, rang V .....	151
Labelle, Léo.	
—Sympathies : Décès de Mme Labelle .....	554
Lacasse, J.-G.	
—Maire-suppléant pour 1960-1961 .....	1
—Membre du comité d'Aréna et Parcs .....	3
—Membre du comité de l'Hygiène Publique .....	3
—Membre du comité de Publicité Commerce et Industrie .....	3
—Représentant du Conseil au Commissariat de l'Industrie et du Tourisme de Hull .....	82
—Fait don à la Cité d'une lisière de terrain connue comme partie de la subdivision 6 du lot 4-G, rang V ..	153
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Membre du comité spécial d'un projet construction d'un hôpital dans Hull .....	294
—Délégué avec M. Hinchey pour rencontrer le ministre de la Jeunesse; Re : octroi pour terrains de Jeux de la Cité .....	386
—Mémoire pour construction d'édifices fédéraux dans la Cité de Hull .....	458
Lac Leamy.	
—Architecte R. Richard autorisé de préparer les plans,	

devis et cahiers des charges pour construction d'un chalet audit Lac .....	460
—M. Ernest Roy engagé pour surveiller les travaux construction Pavillon au Lac Leamy .....	549
—Greffier chargé d'aviser Gérald Lafortune Const. Ltée de suspendre temporairement la construction du Pavillon .....	571
—Gérald Lafortune Const. Ltée autorisé à continuer construction du Pavillon au Lac Leamy .....	588
Lacource, Godfroy Mme.	
—Acquisition partie ruelle 244-586 .....	29
Lacroix, Albert.	
—Droit de passage subdivision non-officielle 393 lot 4-E rang V .....	524
Laflamme, Roger.	
—Membre Société Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
Laflamme, W. D.	
—Aviser légal autorisé d'homologuer partie du lot 5, rang V .....	551
Laflamme, W. D. Ltd.	
—Greffier autorisé à lui retourner son chèque; construction caserne centrale d'incendies .....	348
—Assistant-Greffier autorisé à lui retourner son chèque; construction Pavillon Lac Leamy .....	502
Lafèche, Georges.	
—Plainte # 63128 Trésorier autorisé à le rembourser .....	344
Lafleur, Georges.	
—Droit de passage 592, boul. St-Joseph, règlement numéro 733 .....	448
—Droit de passage partie subdivision non-officielle 396, lot 4-E, rang V .....	527
Lafleur, Lucien.	
—\$15.91 règlement final de sa réclamation .....	258
Lafortune, Gérald Co. Ltd.	
—Achète la subdivision officielle 8 du lot 250-52 quartier UN .....	153
—Autorisé à procéder à la construction de leur propre égoût à certaines conditions .....	182



—Greffier autorisé à lui retourner son chèque : construction caserne centrale d'incendies .....	348
Lafrenière, Jean-Guy.	
—Engagé comme commis grade 1 au poste de police .....	377
Lalande, Napoléon.	
—Achète les demies Sud et Nord de la ruelle 247-486 ..	255
Lambros, Peter.	
—Licence de 24 heures pour le restaurant .....	72
Landreville, Louis.	
—Employé régulier de la Cité .....	23
Laliberté, Lawrence.	
—Acquisition partie de la ruelle 255-1175 .....	26
Landriault, Gérard.	
—Achète partie Ouest de la subdivision 331 du lot 8 ....	81
Landry, Pierre.	
—Engagé comme Constable .....	482
Langlois, Valère.	
—Autorisé de préparer les plans, devis et cahiers des charges pour le kiosque du Parc Moussette .....	460
—Plans, devis et cahier des charges acceptés Pavillon Parc Moussette .....	503
Laroche, A.-L.	
—Membre du comité d'Aréna et Parcs .....	3
—Président du comité des Utilités Publiques .....	3
—Membre du comité de l'eau .....	3
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités tenu en août 1960 .....	106
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du concierge .....	256
Larose, J.-A.	
—\$428.45 règlement final de sa réclamation .....	259
Larose, Marcel.	
—Droit de passage 570, boul. St-Joseph, règlement numéro 733 .....	527, 528
Larose, Maurice Famille.	
—Condoléances : décès de M. Maurice Larose .....	348
Last, Mathilda Mlle.	
—Acquisition des demies Sud et Nord de la ruelle 244-586 .....	29

Laurion Equipment Ltd.	
—Soumission pour arroseuse de rues, acceptée .....	418
—Résolution pour l'achat d'une arroseuse de rues ren- voyée en comité .....	428
Lavigne, A.	
—Pure Spring érige panneau-réclame sur sa propriété .....	94
Lavigne, J.-A.-Maxime.	
—Autorisé à assister au congrès de l'International Association for Identification .....	105
—Autorisé à faire réparer voiture # 1 (\$500.00) .....	310
Lavoie, Maurice.	
—Nommé permanent .....	106
Leblanc, H.-L., Greffier.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Signer bail présenté par la Cie Pacifique Canadien Re : usage temporaire du prolongement de la rue Chénier .....	74
—Mis à sa retraite à compter du 1er mai 1961 .....	549
Leblanc, Jean-Paul.	
—Achète de la Cité partie subdivision 1164 et 1165, lot 255 .....	396
Leblond, Norbert.	
—Achète de la Cité partie de la ruelle 244-592 .....	365
L'Ecuyer, Mme Louis-Philippe.	
—Condoléances .....	300
"Le Droit".	
—Annonces pour la Fête du Travail .....	216
—Félicitations : au rédacteur en chef : gagnant de la coupe Emile-de-Girardin .....	261
—Annonce pour anniversaire de S. S. Pape Jean XXIII .....	544
Leduc, M. P. V.	
—Aviser légal autorisé à homologuer partie subdi- vision 3, lot 259, quartier UN .....	551
Leduc, Rosaire.	
—Membre Société de Protection des Enfants Handica- pés du District de Hull Inc. ....	559
Lefebvre, Louis.	
—Achat de partie de la subdivision 488, du lot 247 .....	75

Légion Canadienne.	
—Octroi au gagnant du championnat de l'Est du Canada	216
—Conseil consent à abroger son bail	313
—Aide dans la campagne de coquelicots	372
Léger, Claude.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision non-officielle 406 du lot 5	366
Lemieux, Roger.	
—Aviséur légal autorisé à homologuer partie subdivi- sion 42, lot 5, rang V	551
Lesage, André Notaire.	
—Sympathies : re : décès de sa mère	300
Lesage, Jean, Premier Ministre P. Q.	
—Félicitations : à la suite des élections provinciales	110
—Développement de la Bibliothèque municipale	376
—Remerciements : construction pont Interprovincial	531, 532
Lesage, Robert.	
—Engagé temporairement au service de la ré-évaluation	477
—Promu commis-dactylo - Bureau Trésorier	587
“Les Amis” (Société).	
—Fin du bail pour location de partie des lots 19B et 19C du rang V	27
Lévesque, Mme Dieudonné.	
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V	449
Lévesque, René.	
—Remerciements : construction futur pont Interpro- vincial	531, 532
Liaison, Comité de.	
—Membres	4
Lieutenant-Gouverneur en Conseil.	
Taxe de 2% sur le prix de vente des liqueurs alcooliques	163
Ligue Antituberculeuse de Hull.	
—Octroi campagne du Timbre de Noël	455
Ligue de Santé du Canada.	
—Semaine de la Santé	533
Liste Electorale.	
—Revisée et homologuée	523

Longueuil (municipalité).	
—Conseil félicite le Maire Paul Pratt .....	76
Lumières de rues.	
—Estimés de l'Ingénieur .....	54, 79, 385, 416, 442, 492
Lusignan, Hilliard.	
—Expropriation (règlement numéro733) partie de lot 7-G, rang V .....	368
Lychewyd, John.	
—Achat de ruelle .....	29

— M —

Maison Bienvenue Ltée.	
—Soumission d'obligation, acceptée .....	314
Maire-Suppléant (J.-G. Lacasse).	
—Membre du comité de Publicité, Commerce et Indus- trie .....	3
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—Membre du comité spécial étude projet construc- tion nouvel hôpital dans Hull .....	294
Mantha, Mme Georgette.	
—Engagée comme téléphoniste .....	55
Marcotte, Hélène.	
—Employée permanente au Département de Police ....	265
Marengère, Léopold.	
—\$100.00 règlement final de la réclamation .....	264
Maringouins (campagne contre).	
—Octroi à la ville d'Ottawa pour campagne contre les maringouins .....	186
Marleau, Lionel. (Président Commission des Loisirs).	
—Démarches nécessaires auprès du gouvernement provincial et organismes fédéraux Re : terrains de jeux .....	307
—Membre du comité chargé d'établir une ligne de con- duite pour les Commissions des Loisirs et Aréna ....	456
Massé, Eugène.	
—Soumission pour machine à photocopier, acceptée .....	404
—Soumission pour machine à calculer automatique acceptée .....	416

—Soumission pour cabinet de plans acceptée .....	417
—Soumission pour machine à reproduire les plans acceptée .....	418
Massé, Vien et Cie.	
—Engagée comme vérificateurs de la Cité .....	130
Matteau, Arthur, M.R.I.	
—Etude des demandes d'augmentation des salaires faites par les employés de la Cité .....	452
Maurice, J.-A.	
—Président du comité des Travaux Municipaux .....	2
—Membre du comité d'Aréna et Parcs .....	3
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
—Membre du comité de Feu, Alarmes et Lumières .....	3
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités .....	106
—Membre du comité spécial étude des augmentations de salaires demandées par les employés de la Cité ....	377
Maurice, Jacques.	
—\$395.00 règlement final de sa réclamation .....	493
Maxwell, Gordon.	
—Achète de la Cité partie de la subdivision 240, lot 7K .....	305
Maynard, Robert E. Ltée.	
—Avis de résiliation des baux conclus avec la Cité .....	223
—Bail pour l'ouverture d'une porte à son immeuble rue Wellington .....	223
Ménard, Serge.	
—Engagé temporairement au bureau de l'Evaluateur .....	307
Michaud, Isidore.	
—Services retenus comme encanteur licencié .....	84
—Engagé à surveiller travaux construction du Pavillon au Parc Moussette .....	549
—Rémunération surveillance des travaux exécutés par la Cité .....	560
Michon, J.-P.	
—Installation de boîtes à lettres sur les poteaux indicateurs des noms de rues de la Cité .....	222
Ministère de la Jeunesse.	
—O. Parent prié d'obtenir dudit Ministère une aide financière : Projet Parc-Ecole .....	550

Ministère des Affaires Municipales.	
—Remerciements : Re : enquête sur les conditions de l'habitation dans la Cité de Hull .....	93
—Permission d'ouvrir et de prolonger la rue Crémazie .....	254
—Prié d'autoriser la Cité d'ouvrir ou de prolonger la rue Roy .....	566
Ministère des Travaux publics du Canada.	
—Entretien d'un lampadaire à l'entrée du pont des Chaudières .....	254
—Conseil prie le gouvernement de lui retrocéder la balance du lot 9-1 .....	494
Ministère de la Voirie.	
—Remerciements : du Conseil Re : réfection partie de la route numéro 8 .....	314
Ministère des Ressources Hydrauliques P. Q.	
—Améliorations à l'usine électrique de Hull .....	487
Moncion, Thomas Ltée.	
—Soumission pour chemises, cravates, chapeaux, acceptée .....	11
Montclair (Boulevard).	
—Electricité pour lampadaire au coin de Bisson et boul. Montclair .....	72
Montpetit, Mme Jean-Marc.	
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V .....	449
Motel Fontaine Bleue Inc.	
—Achète de la Cité partie du ruisseau de la Brasserie .....	309
Mousseau, Fernand.	
—Membre de la Commission de Stationnement .....	133
Murray, Ronald.	
—Acquisition partie ruelle 255-1175 et partie de la subdivision 761 du lot 255 .....	26
Massens Canada Ltd.	
—Soumission pour tracteur Lord, acceptée .....	419

— Mc —

McCann, Louis.

—Membre de la Société de Protection des Enfants Handicapés du District de Hull Inc. ....	559
--	-----

McKinnon, Frank.	
—Acquisition partie ruelle 255-1167 .....	24

— N —

Néon, Claude Cie.	
—Autorisé à installer 2 panneaux-réclames rue Wellington .....	550
Noël, Earl N.	
—Délai pour paiement de la balance sur le prix d'achat de l'immeuble sise à 291-295, rue St-Rédempteur ....	260
Noël, Roland.	
—Vend à la Cité partie de la subdivision 97, lot 5, rang V .....	395
Normand, Léopold.	
—Extension d'un an lui est accordé .....	381
Normand, Maurice.	
—Membre de la Commission de Stationnement .....	133
Normand, Robert.	
—Promu Assistant-Greffier de la Cité .....	549
Nouvel Hôpital.	
—Comité d'étude en vue de la construction .....	294
Nouveaux Secteurs.	
—Etude des politiques à suivre dans les demandes pour des services d'égouts et d'aqueduc, etc. ....	444

— O —

Options.	
—Conseil acquiert les immeubles à 158, 160, 162, 164 de la rue Leduc .....	284
—(3 mois) Immeubles de Hull Enrg. propriété au 101, de la rue Laval .....	305
Ordre des Infirmières Victoria.	
—Octroi .....	76
Ottawa (Cité).	
—Octroi pour sa campagne contre les maringouins ....	186
Ouellette, René.	
—Signature d'un acte de servitude consentie par lui (subdivision 212, du lot 5, rang V) .....	120

—Vend à la Cité une partie de la subdivision 210, du lot 5, rang V, et les subdivisions 211 et 212 du lot 5, rang V .....	120
Ouellette, R.	
—Plan de subdivision, accepté .....	451
Overnite Express.	
—Installation d'un réservoir de 4,000 gallons sur son terrain .....	256

— P —

Pacifique Canadien.	
—Terrain de stationnement entre la rue Laurier et la rivière Ottawa .....	30
—Bail Re : usage temporaire du prolongement de la rue Chénier .....	74
—Traverse à niveau devant relier la rue Talon à la rue Breadner .....	96
—Comité spécial formé pour rencontrer les autorités de ladite Cie. Re : Terrain de Palmer Bros. ....	483
Parcs. (Comité).	
—Membres .....	3
Parc-Ecole Projet.	
—M. Oswald Parent prié d'obtenir l'aide financière du ministère de la Jeunesse .....	550
Parc Fontaine.	
—Système d'éclairage adéquat .....	105
—Offre de la Commission de la Capitale Nationale acceptée .....	251
Parc Larocque.	
—Soumission de Kelly-Leduc pour clôtures, acceptée .....	548
Parc Moussette.	
—Estimé construction d'un kiosque au Parc Moussette .....	306
—Chalets du Parc Moussette. M. René Richard, architecte .....	306
—Architecte V. Langlois chargé de préparer plans, devis et cahiers des charges pour construction d'un kiosque audit Parc .....	460
—Démolisseur Boulevard prix pour démolition du quai audit Parc .....	501



—Plans, devis et cahiers des charges soumis par l'architecte V. Langlois, acceptés (Pavillon Parc Moussette) .....	503
—Soumission de Kelly-Leduc pour clôtures, acceptée ....	548
—M. Isidore Michaud engagé pour surveiller les travaux construction Pavillon Parc Moussette .....	549
Parcomètres.	
—Résolution remplacée et rescindée .....	377
Parent, Léo.	
—Acquisition de la demie Est de la subdivision 330, du lot 6B .....	16
Parent, Oswald, député.	
—Félicitations à l'occasion de sa ré-élection au poste de député de Hull .....	110
—Aménagement du Boul. A. Fournier à 4 voies dans toute sa longueur .....	132
—Parrain du Bill de la Cité .....	325
—Félicitations : nomination au poste de secrétaire-adjoint de la province de Québec .....	333
—Remerciements : parrain du Bill de la Cité .....	542
—Prié d'obtenir aide financière pour projet Parc-Ecole .....	550
Pariseau, Marcel.	
—Employé permanent au Département de l'Hygiène .....	27
Pelchat, Laurent et Fils.	
—Soumission acceptée .....	10
People's Gas Supply.	
—Soumission pour machine à souder, acceptée .....	417
Pharand, J.-B.	
—Soumission pour 32 paletots d'automne et 1 d'hiver acceptée .....	171
Pharand, Josaphat, Succession.	
—Futur site de la Bibliothèque accepté .....	22
—Acte de modification de la donation de l'immeuble 189-191, rue Principale, acceptée .....	178
—Modification à l'acte de donation de la Bibliothèque .....	266
Pinsonnault, Robert.	
—Trésorier autorisé à lui rembourser le paiement "sous protêt" et les frais encourus dans cette cause .....	505

Pinard, Bernard, Ministre de la Voirie.	
—Prié d'autoriser les travaux de réfection du boul.	
A. Fournier .....	181
Piscine Publique.	
—Requête à l'honorable Antonio Barrette pour octroi	80
Plage Leamy.	
—Estimé construction kiosques et chalets au Parc	
Moussette et Plage Leamy ne doit pas dépasser	
\$74,000.00 .....	306
—Kiosque à M. Valère Langlois, architecte .....	306
Plan Directeur d'Urbanisme de la Cité de Hull.	
—Membres .....	4
—Octroi du conseil exécutif de la P. Q. ....	93
—Etude de ce Plan Directeur confiée à la Commission	
d'Urbanisme .....	215
—\$30,000.00 perçus de la Commission de la Capitale	
Nationale et du gouvernement provincial pour étude	
dudit plan .....	585
Poirier, Roland Mme.	
—Droit de passage, 596, boul. St-Joseph, règlement	
numéro 733 .....	448
Poirier, Wilfrid.	
—Autorisé de démolir la bâtisse au 81, rue Crémazie	109
—Cité lui cède la maison sise à 50, rue Pilon pour fin	
de démolition .....	113
Poitrass, J.-Hector.	
—Soumission pour échelles, acceptée .....	403
—Soumission pour boyau à incendie, acceptée .....	404
Poitrass, Mme Paul.	
—Achète partie de la ruelle 255-1158-A .....	108
Police, Comité de.	
—Membres .....	3
Pont. (Futur).	
—Cité consent à entretenir le futur pont Interpro-	
vincial .....	401
Poste de Police. (Futur).	
—Soumission pour la construction .....	162
—Son emplacement n'amènera pas la démolition du	
poste d'incendies numéro 4 .....	249

—Reconsidération du règlement numéro 758 (poste de police) défaite .....	429
Poste de Police.	
—Bell Telephone Co. Installation ligne téléphonique additionnelle .....	535
Poste d'Incendies (# 4).	
—Poste de police futur n'amènera pas la démolition ....	249
Potvin, Jacques, Photographe.	
—Soumission pour photo-groupe du Conseil municipal, acceptée .....	184
Potvin, Maurice.	
—Promu grade 2. Bureau de l'Evaluateur .....	587
Potvin, Noëlla Mlle.	
—Expropriation (règlement numéro 733) partie subdivisions non-officielles 407 et 408 du lot 5 rang V ....	368
—Homologation parties des subdivisions non-officielles 407 et 408 du lot 5, rang V .....	526
Poulin, Napoléon.	
—Acquisition partie ruelle 255-1158-A <i>(voir résolution CE 68-815)</i> 26	
Pratt, Paul, Maire.	
—Félicitations .....	77
Presseau, Mme Lorenzo.	
—Expropriation (règlement numéro 733) partie du lot 5, rang V .....	367
—Homologation partie du lot 5, rang V. ....	525
Prison de Hull.	
—Conseil prie le gouvernement de lui rétrocéder la balance du lot 9-1 (terrain de la prison) .....	494
—Admission des prisonniers à la Prison de Hull .....	531
Prisonniers.	
—Admission à la Prison de Hull .....	531
Procès-verbaux.	
—De différentes assemblées publiques, adoptés .....	285, 556
—De différents règlements, adoptés .....	48, 90, 137, 212, 212, 251, 252, 283, 339, 392, 412, 426, 433
Procureur Général de la Province de Québec.	
—Admission des prisonniers à la Prison de Hull .....	531
"Progrès de Hull".	
—Message publicitaire dans son édition annuelle .....	216

Projet Amyot.	
—Plan de subdivision d'une partie du lot 5, rang V, Canton de Hull .....	454
Prosperine Equipment Co. Ltd.	
—Achète de la Cité un terrain étant partie de la sub- division 59, du lot 250 .....	220, 221
Provost, Mme Lucien.	
—Sympathies .....	555
Publicité, Commerce et Industrie.	
—Membres .....	3
Pure Spring.	
—Panneau-réclame à 65, rue Montcalm .....	94

— Q —

Quartiers de la Cité.	
—Etude de la revision des quartiers électoraux de la Cité .....	281

— R —

Radio-Canada.	
—L'organisation du programme télévisé "Caravane"	76
—Cocktail aux employés à la suite de l'émission "Dans tous les cantons" .....	258
Rainville, de, Edwin.	
—Expropriation (règlement numéro 733) subdivision non-officielle 612, du lot 5, rang V .....	367, 441
Raymond, Aldoria.	
—Achète la demie Nord et la demie Sud de la ruelle 1158-A .....	83
Ré-évaluation. (Comité).	
—Membres .....	4
Referendum.	
—Procès-verbal du referendum Re : poste de police adopté .....	339
Régie des Transports.	
—Objections à la demande d'augmentation de tarifs fai- te par le Transport Urbain de Hull .....	269
Régimbald, Jean (M. Gérald Lafortune).	
—Construction de leur propre égout .....	182

— LI —

Rémillard, Bernard.

—Cours de l'Association des Estimateurs Municipaux du Québec .....	167
Règlements. — Numéros :	
—723 et 724 : modifications du terme (obligation) ....	309, 310
—727 : autorise emploi partie du surplus du règlement numéro 624 .....	302
—730 : date de l'ouverture du scrutin .....	20
—730 : amendement aux règlements numéros 597 et 578 zonage .....	34
—730 : relevé du scrutin tenu les 1er et 2 juin 1960 déposé dans les archives de la Cité .....	75
—731 : amendant le règlement numéro 726 rétrocession et achat de terrains adopté .....	49
—731 : procès-verbal adopté .....	72
—732 : amendant le règlement numéro 591 fermeture de rues et ruelles, adopté .....	66
—733 : emprunt \$1,400,000.00 : travaux réseaux d'aque- duduc et égouts, aménagement certaines rues, adop- té (Conseil) <small>VERPAGE #590</small> .....	66
—733 : procès-verbal assemblée publique 2 juin 1961 adopté .....	90
—733 : Soumission pour achat de matériaux pour tra- vaux autorisés par ce règlement .....	142
—734 : Commission de Stationnement .....	67
—734 : Adopté (Conseil) .....	71
—735 : amendant le règlement numéro 591 fermeture de rues et ruelles .....	88
—736 : redressement et élargissement rue Maison- neuve adopté (Conseil) .....	116
—736 : Procès-verbal assemblée publique 18 août 1960, adopté .....	137
—737 : concernant terme d'office du Maire et des Echevins .....	138
—738 : amendant le règlement numéro 591 fermeture de rues et ruelles .....	139
—738 : adopté (Conseil) .....	140
—739 : amendant le règlement numéro 578 zonage adopté (Conseil) .....	173
—739 : amendant le règlement numéro 578 zonage ..	196
—739 : procès-verbal assemblée publique adopté .....	251

Règlements. — Numéros : (suite).

—740 : Emprunt \$29,000.00 et travaux d'aqueduc et égouts, aménagement de rues, adopté (Conseil) ....	174
—740 : emprunt \$29,000.00 travaux d'aqueduc et égouts, aménagement de rues .....	198
—740 : procès-verbal assemblée publique 29 août 1960, adopté .....	212
—741 : achat équipement départemental machinerie, appareils, emprunt de \$120,000.00 adopté (Conseil) .....	174
—741 : Emprunt \$120,000.00 achat équipement départemental, machinerie, appareils .....	204
—741 : Procès-verbal assemblée publique adopté .....	212
—742 : modifiant le règlement numéro 606 Commission d'Urbanisme, adopté (Conseil) .....	176
—743 : amendant le règlement numéro 591, fermeture de rues et ruelles, adopté (Conseil) .....	178
—744 : amendant le règlement numéro 571, noms de rues .....	<del>200</del> 208
—744 : amendant le règlement numéro 571 noms de rues, adopté (Conseil) .....	210
—745 : concernant l'achat de machines. installation de feux de circulation, emprunt de \$220,000.00 adopté (Conseil) .....	210
—745 : achat de machines, installation de feux de circulation, emprunt de \$220,000.00 .....	237
—745 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	252
—746 : concernant pavage et construction de trottoirs sur certaines rues et un emprunt de \$19,000.00 adopté (Conseil) .....	211
—746 : pavage et construction de trottoirs, emprunt de \$19,000.00 .....	242
—746 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	252
—747 : Imposition et perception de taxe de 2% sur boissons alcooliques et vins .....	247
—747 : taxe 2% sur boissons alcooliques et vins adopté (Conseil) .....	248
—748 : construction nouveau poste de police, adopté (Conseil) .....	248
—748 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	283

# Règlements. — Numéros : (suite).

—749 : construction de pavage et trottoirs; emprunt de \$77,000.00, adopté (Conseil) .....	321
—750 : amendant le règlement numéro 627 ouverture de rues, adopté (Conseil) .....	333
—751 : modifiant le règlement numéro 578 zonage, adopté (Conseil) .....	333
—751 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	392
—752 : tarif pour parcomètres et sanctions dans contravention, adopté (Conseil) .....	353
—753 : pavage et construction de trottoirs et éclairage dans Parc de la Montagne : emprunt de \$378,000.00 adopté (Conseil) .....	363
—753 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	412
—754 : amendant le règlement numéro 632 circulation des camions dans les rues, adopté (Conseil) .....	395
—755 : amendant le règlement numéro 627 Prolongement rue Crémazie, adopté (Conseil) .....	393
—756 : terrains de jeux, emprunt de \$140,000.00, adopté (Conseil) .....	393
—758 : Concernant la construction d'un poste de police renvoyé en comité général .....	413
—757 : concernant rénovation d'une partie système d'éclairage et un emprunt de \$25,000.00, adopté (Conseil) .....	414
—756 : Procès-verbal assemblée publique 22 décembre 1960, adopté (élections municipales) .....	426
—757 : Procès-verbal assemblée publique 26 décembre 1960 (élections municipales) .....	433
—758 : amendant le règlement numéro 309 (emma-gasinage et distribution des huiles et gazoline), adopté (Conseil) .....	434
—759 : adopté tel que lu (amendant le règlement numéro 578 zonage) (Conseil) .....	471
—760 : achat de terrains et bâtisses situés à 41-43, rue Leduc ainsi que 101, rue Laval, emprunt de \$26,500.00, adopté (Conseil) .....	472
—761 : amendant le règlement numéro 591 fermeture de rues et ruelles, adopté .....	<del>473</del>

472

# Règlements. — Numéros : (suite).

—762 : amendant le règlement numéro 627 ouverture de rues, adopté .....	475 <del>478</del>
—720, 724, 725, 728 : répartition d'améliorations locales approuvées .....	479
—543 : répartitions des charges imposées, acceptée .....	504
—763 : amendant le règlement numéro 591, fermeture de rues et ruelles, adopté .....	514
—764 : concernant les enclos de ferraille et autres, adopté .....	516
—765 : amendant le règlement numéro 578 zonage, adopté (Conseil) .....	516
—759 : amendant le règlement numéro 578 zonage .....	517
—759 : Procès-verbal assemblée publique, adopté .....	518
—760 : achète des bâtisses et terrains situés à 41-43, rue Leduc et 101, rue Laval; emprunt de \$26,500.00 .....	519
—760 : Procès-verbal assemblée publique, adopté (21 février 1961) .....	522
—766 : abrogeant le règlement numéro 765 .....	556
—767 : adopté tel que lu (Conseil) .....	557
—Taxe prélevée pour payer les obligations de certains règlements .....	561, 562
—768 : amendant les règlements numéros 583, 692 et 611 concernant les taxes de la Cité de Hull .....	569
—768 : adopté tel que lu (Conseil) .....	571
—725 : articles 8, 9 et 12 amendées .....	289
—728 : articles 8, 9 et 12 amendés .....	289
Rémillard, Bernard.	
—Promu commis grade III, Bureau de l'Évaluateur .....	587
Renaud, Hector.	
—Achète partie de la ruelle 255-1167 .....	84
—Achète partie de la ruelle 255-894-B .....	109
Rénovation urbaine.	
—Étude du Plan Directeur et de la rénovation urbaine confiée à la Commission d'Urbanisme .....	215
Rentes sur l'État.	
—Contrat amendé .....	486
Requête.	
—Conseil demande un octroi Re : construction d'une piscine publique dans la Cité de Hull .....	80



Réseau Téléphonique.	
—La Bell Telephone Co. utilise une certaine salle à l'Hôtel de Ville pour l'amélioration du réseau .....	269
Résolutions.	
—Correction résolution numéro 30, assemblée 2 juin 1959, Re : Golden Gate .....	308
—Résolution # 43 rescindée et référée en comité général Re : compteur de stationnement .....	532
—Résolution # 26 assemblée du 6 décembre 1960 rescindée .....	543
—Résolution # 27 assemblée du 7 mars 1961 retrancher paragraphe A Re : propriété, 588, boul. St-Joseph ..	545
Retraite.	
—H.-Léon Leblanc, greffier .....	549
Ricard, Ernest.	
—Acquisition partie ruelle 244 .....	29
Richard, Mme Alexandre.	
—Consent à faire certaines transactions avec la Cité .....	123
Richard, Edgar.	
—Aviser légal autorisé à homologuer partie subdivision 41, lot 5, rang V .....	551
Richard, René.	
—Préparer les plans, devis et cahiers des charges pour construction d'un chalet au Lac Leamy .....	460
—Plans, devis et cahiers des charges pour chalet au lac Leamy, acceptés .....	483
Riel, Boulevard.	
—Conseiller juridique procédures pour homologuer le prolongement d'une partie du boulevard Riel .....	125
"Road Block".	
—Permission accordée au Club Lions de Hull .....	171
Robillard, Mme Bélivard.	
—Vend à la Cité une partie du lot 4, rang V .....	221
—Résolution # 35 de l'assemblée du 6 septembre 1960, achat de Mme Bélivard Rémillard .....	285
Robertson, Albert.	
—Acquisition partie ruelle 255-1158-A .....	26

Robillard, Mme Maurice.	
—Vend à la Cité partie subdivision non-officielle 404, lot 5, rang V .....	368
Rochon, Gaston.	
—Ingénieur autorisé à construire un trottoir en face du 50, de la rue Dupuis .....	224
Rôle d'Evaluation.	
—Conseil déclare clos et homologué pour 1961-1962 ....	363
Rôle Spécial de Perception.	
—Trésorier autorisé de préparer un rôle spécial de per- ception .....	384
Rollin, Emile. Abbé.	
—Acquisition partie ruelle 255-894-B .....	22
—Acquisition partie ruelle 255-1167 et partie 894-B du lot 255 .....	25
Rotary de Hull (Club).	
—Timbre de Pâques .....	584
Roussel, Fernand.	
—Expropriation (Règlement numéro 733) Sud subdi- vision non-officielle 449, lot 5, rang V .....	367
—Vend à la Cité partie de la subdivision non-officielle 449, lot 5, rang V .....	527
Roy, (rue).	
—Ministre des Affaires Municipales Re : ouverture ou prolongement de ladite rue .....	566
Roy, Ernest.	
—Membre du bureau de Revision du rôle d'évaluation .....	215
—Travail pour comité de Circulation .....	300, 301
—Engagé pour surveiller les travaux de construction Pavillon Lac Leamy .....	549
—Travail pour Cité de Hull (Comm. des Loisirs) .....	560
Roy, Gilbert.	
—Promu au poste de paiemaitre au Bureau du Trésor- rier .....	587
Roy, Rosaire.	
—Vend à la Cité une lisière de terrain rue Joffre .....	148
Roy, Typewriter.	
—Soumission pour machine à photocopier, acceptée ....	404

St-Amour, Donat et Fils Ltée.	
—Greffier retourne son chèque construction caserne centrale d'incendie .....	348
St-Amour, Jean-Paul.	
—Nomination au poste d'Inspecteur du bureau de prévention des incendies .....	481
St-Arnaud, Jean-Guy.	
—Promu percepteur senior Bureau du Trésorier .....	587
St-Cyr et Simard Ltée.	
—Achète de la Cité subdivision Un du lot 250-53 et la subdivision 7 du lot 250-52, quartier UN .....	154
St-Cyr, Wilfrid-D.	
—Achète de la Cité partie des lots 267B et 268 quartier V .....	396
St-Denis, Service Station.	
—Soumission pour "Station Wagon", acceptée .....	107
—Facture acquittée re : achat d'un camion-échelle ....	182
St-Jacques, Wilfrid.	
—Acquisition partie ruelle 255-1158-A .....	25
St-Jean-Bosco.	
—Plans, devis et cahiers de charges pour construction de kiosques, acceptés .....	500
St-Jérôme Industries Limited.	
—Soumission acceptée .....	271
St-Laurent, Alfred.	
—Expropriation (règlement numéro 733) partie du lot 4-G, rang V .....	367
—Vend à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	496
St-Laurent, Léo.	
—Achète de la Cité partie de la ruelle 246-610 .....	156
St-Laurent (rue).	
—Prolongement jusqu'à la rue Amherst .....	496
St-Martin, Roger.	
—Vend à la Cité une partie de la subdivision 5, du lot 4-G, rang V .....	150

St-Pierre, Aimé.	
—Conseil acquiert immeuble situé à 158, rue Leduc .....	284
—Extension d'option sur propriété .....	563
St-Rédempteur.	
—Plans, devis et cahiers de charges pour construction d'un kiosque, adoptés .....	500
Sablrière de Hull Inc.	
—Soumission pour sable à grève, acceptée .....	500
Sacré-Coeur. (Terrain de jeux).	
—Plans, devis et cahiers de charges pour la construction de kiosque, adoptés .....	500
—Construction clôtures par Kelly-Leduc .....	548
Safety Supply Company Limited.	
—Soumission pour masques respiratoires, acceptée .....	404
Salaires.	
—Comités pour étudier les demandes d'augmentation membres .....	452
Salle Publique.	
—Taux pour location .....	19
Sanscartier et Associés.	
—Autorisé à préparer les plans, devis pour la rénovation et le chauffage des nouveaux locaux de l'Hôtel de Ville .....	499
Sarra-Bournet, L.	
—Autorisé de préparer les plans et devis, cahiers de charges pour la future caserne de pompiers .....	262
—Autorisé de s'entendre avec le Greffier pour demander des soumissions pour la construction éventuelle du poste central de pompiers .....	284
Saumure, Ernest.	
—Acquisition partie de la ruelle 255-1167 .....	24
Sauvé, Fernand.	
—Expropriation (règlement numéro 733) partie subdivision non-officielle 403, lot 5, rang V .....	368
—Homologation partie subdivision non-officielle 403, lot 5, rang V .....	525
Sauvé, Oscar.	
—Approvisionnement de l'eau et des égouts .....	301

Savard, Albert.	
—Achète de la Cité parties des subdivisions 542, 1191, 1192, 546, lot 255 .....	415
Schreiner, Frank.	
—Achète de la Cité partie de la ruelle 244-599 .....	161
Séguin, Bernard.	
—Engagé à titre de pompier .....	181
Séguin, Tancrède.	
—Sympathies .....	555
Semaine Nationale de Santé. ....	533
Servant, Mme Emile.	
—Achète partie de la ruelle 255-1158-A .....	108
Service de la Police.	
—M. Isidore Michaud, engagé comme encanteur licencié .....	84
Service de Santé et d'Education.	
—Son Honneur le Maire déclare la Semaine de Santé .....	533
Service des Incendies.	
—Canadian Underwriters Association, examen dudit Service .....	443
Service Social de Hull.	
—Octroi annuel .....	402
Shérif du District de Hull.	
—Admission des prisonniers à la Prison de Hull .....	531
Sicard Inc.	
—Soumission pour une souffleuse à neige, acceptée ....	403
—Soumission pour camion, acceptée .....	417
—Soumission pour arroseuse de rues, acceptée .....	454
Simard, J.-F. Cie Ltée.	
—Soumission obligations, acceptée .....	314
Simolding Ltd.	
—Vend à la Cité partie subdivision 2 lot 700 et partie subdivision 1, lot 699, quartier 3 .....	545
Sleeth, Elsie, Martha-May, Frances, Florence et Joseph.	
—Vendent à la Cité partie du lot 4-G, rang V .....	261
Société de Bienfaisance de Hull.	
—Bureau du Trésorier autorisé à faire comptabilité de ladite Société .....	586

Société Canadienne de la Croix Rouge.	
—Octroi .....	19
Société Canadienne du Cancer.	
—Octroi .....	104
Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.	
—Entente pour conditions de l'habitation dans la Cité de Hull .....	93
—Maire et Greffier autorisés à signer contrat soumis par ladite société .....	559
Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais Nord.	
—Etude représentation à la direction de la Commission de la Capitale Nationale .....	529
—Bail pour tennis St-Joseph avec la Cité annulé .....	542
Société "Les Amis".	
—Fin du bail pour location de partie lots 19B et 19C, rang VI .....	27
Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.	
—Relevés de leur obligation terrain sur boul. A. Taché .....	345
Son Honneur le Maire.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Membre du comité de Publicité, Commerce et Industrie .....	3
—Représentant du comité de Liaison .....	4
—Membre du comité spécial d'étude de la cédule des assurances .....	23
—Autorisé à signer pour usage temporaire du prolongement de la rue Chénier .....	74
—Représentant du Conseil au Commissariat de l'Industrie et du Tourisme de Hull .....	82
—Délégué au congrès de l'Union des Municipalités .....	106
—Autorisé à signer le contrat soumis par la Société de Publicité Sanita Enrg. ....	178
—Membre de la Commission d'Urbanisme (3 ans) .....	214
—Félicitations du Conseil pour son élection à la vice-présidence de l'Union des Municipalités de la P. de Q. ....	217
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte de la Cité .....	272
—Membre du comité spécial d'étude de projet de la construction d'un hôpital dans la Cité de Hull .....	294

Son Honneur le Maire. (suite)

—Autorisé à signer le projet de bill des amendements à la Charte .....	298
—Autorisé à faire démarches réalisation programme aménagement de terrains de jeux .....	307
—Membre du comité spécial chargé d'étudier les taxes d'affaires et les licences imposées par la Cité .....	340
—Membre du comité spécial : étude des augmentations de salaires demandées par les employés de la Cité ..	377
—Autorisé à signer les avenants aux parties d'assurance-groupe des employés de la Cité .....	443
—Félicitations pour nomination comme 1er vice-président de l'Union des Municipalités .....	448
—Président du comité chargé de déterminer une ligne de conduite pour les Commissions des Loisirs et Aréna .....	456
—Préparation d'un mémoire Re : construction d'édifices fédéraux dans notre Cité .....	458
—Membre du comité spécial chargé de rencontrer les autorités du Pacifique Canadien Re : terrain de Palmer Brothers .....	483
—Autorisé à proclamer fête des malades .....	485
—Autorisé à signer contrat de Société Centrale d'Hypothèque et de Logement .....	559
Soulard, Mme Jean-Paul.	
—\$60.00 règlement final de sa réclamation .....	304
Soumissions.	
—Pour construction de pavage, fourniture de gravier et de ciment .....	73
—Re : vente du lot 317 ancienne Bibliothèque municipale .....	95
—De Standard Paving Ltd. pour mélange asphaltique, acceptée .....	96
—Référéées à l'Acheteur pour tableau comparatif .....	96
—Soumission de W. Thom, amendée .....	111
—Soumission de M. André Tessier pour l'achat du lot 319, quartier 4, acceptée .....	114
—Soumission de Blondin Motors Ltd. Re : achat de 4 automobiles, acceptée .....	166
—Soumission de J.-B. Pharand, acceptée .....	171

## Soumissions. (suite)

—Soumission de Jacques Potvin, acceptée Re : photo-groupe des membres du Conseil municipal .....	184
—Soumission pour la construction du nouveau poste de police demandée .....	189
—Soumissions pour tuyaux de fonte référées à l'Ache-teur pour tableau comparatif .....	230-389
—Soumission de St-Jérôme Industries Ltd., acceptée ..	271
—Soumission de Guy Chênevert Ltée pour tuyau de ciment, acceptée .....	271
—Soumission de la Cie Betonite Inc., acceptée .....	271
—Soumission de Vipond Construction Co. Ltd., pour regards d'égouts, acceptée .....	272
—Soumission pour achat d'obligation, acceptée .....	314
—Soumission pour sel, sable, huile à chauffage, référé à l'Acheteur .....	327
—Concernant la construction du nouveau poste des incendies référée en comité pour étude et considé-ration .....	332
—Soumission de Y. Galipeau pour huile à chauffage, acceptée .....	343
—Soumissions de E. Bélanger et Cie Ltée et de Thom Construction Ltée pour fourniture de sable à trot-toir, acceptées .....	343
—Soumission de Canadian Salt Co. Ltd. pour sel gem-me en vrac, acceptée .....	343
—Soumission de Pierre Thibault Ltée pour 2 pompes à incendies et échelle aérienne, acceptée .....	384
—De Sicard Inc. pour une souffleuse à neige, acceptée ..	403
—De J. H. Poitras pour échelles, acceptée .....	403
—De J. H. Poitras pour boyau à incendie, acceptée ....	404
—De Safety Supply Co. Ltd. pour masques respira-toires, acceptée .....	404
—De Roy Typewriter Service et Eugène Massé pour 2 machines à photocopier, acceptée .....	404
—Eugène Massé pour machine à calculs automati-que, acceptée .....	416
—Eugène Massé, cabinet de plans, acceptée .....	417
—De Gagné et Bourque pour appareils refroidisse-ments, acceptée .....	417



## Soumissions. (suite)

—People's Gas Supply pour machine à souder, acceptée	417
—Sicard Inc. pour camion, acceptée	417
—Eugène Massé — Atlas Helio Ltd. pour machine à reproduire les plans, acceptée	418
—Laurion Equipment Ltée, pour arroseuse de rues, acceptée	418
—Craig Construction Equipment pour moto-niveleuse, acceptée	419
—Massens Canada Ltd. pour tracteur lourd, acceptée	419
—Sicard Inc. pour arroseuse de rues, acceptée	454
—Référée à la Commission des Loisirs pour étude et rapport	491
—Sablière de Hull Inc. pour sable à grève, acceptée	500
—Démolisseur Boulevard, démolition construction Parc Moussette, acceptée	504
—Construction de kiosques et barbotteuses référées à la Commission des Loisirs	523
—G. Lafortune Construction Ltée, Pavillon Lac Leamy, acceptée	535
—Pour construction de barbotteuses référées en comité	537, 538
—Pour construction de kiosques, acceptée. (Lionel Hotte)	538
—Pour construction pavillon Parc Moussette et construction clôtures référées à la Commission des Loisirs	541
—Lionel Hotte — Pavillon Parc Moussette, acceptée	547
—A. Bruce Benson Ltd., pour 9 barbotteuses, acceptée	548
—Kelly-Leduc pour 3 clôtures, acceptée	548
—Pour équipement terrains de jeux, référées à la Commission des Loisirs	555
—Pour feux de circulation référées à l'Acheteur	555
—Kelly-Leduc pour 5 arrêts-balles modèle "cage", acceptée	567
—Kelly-Leduc pour équipement terrains de jeux, acceptée	567
Standard Paving, Cie.	
—Soumission pour asphalte, acceptée	12
—Soumission pour mélange asphaltique, acceptée	96
—Trésorier autorisé à lui retourner son chèque de dépôt	480

Stevens, Roland.	
—Promu à la position de Greffier (1er mai 1961) .....	549
Succession Josaphat Pharand.	
—Site de la caserne de pompiers # 1 et poste de police accepté comme site de la future bibliothèque .....	22
Surintendant du département de l'Aqueduc.	
—Rapport des plaintes relatives au service de l'aqueduc .....	168
Sylvestre, Mme Gaston.	
—\$6.00 règlement final de sa réclamation .....	259
Syndicat Richelieu de Hull Inc.	
—Vend à la Cité partie du lot 6-A, rang V .....	122
—Vend à la Cité les subdivisions 244, 259, 260, 261 lot 5, rang V .....	450
—Droit de passage à la Cité sur les subdivisions 179, 194, 254, lot 5, rang V .....	450
—Plan de subdivision d'une partie du lot 5, rang V, Canton de Hull, accepté .....	454

— T —

Taché, Mme Alexandre.	
—Condoléances : décès de M. Taché .....	540
Tassé, Emile.	
—Acquisition partie ruelle 244-586 .....	29
Taxe.	
—Prélevée pour payer les obligations de certains rè- glements d'emprunts .....	561, 562
Taxes d'affaires et licences.	
—Comité d'étude pour l'imposition .....	340
Telephone Bell.	
—Améliorations dans service téléphonique de la Cité .....	50
Terrain de jeux (angle Montpetit et St-Raymond).	
—Cie Gatineau Power autorisée à fournir l'électricité pour lampe installée rue Montpetit en bordure dudit terrain .....	582
Tessier, André-L.	
—Soumission pour l'achat du lot 317, quartier 4, est acceptée .....	114
—Aviser légal document : construction de son im- meuble rue Principale .....	464

Tétreau, Benoît.	
—Félicitations à la Caisse Populaire Ste-Bernadette ..	161
Thibault, André.	
—Engagé à titre de commis grade UN, au service de la Cour Municipale .....	566
Thibault, Philias.	
—Membre du comité des bonnes relations avec la Cie Transport Urbain de Hull Ltée .....	499
Thibault, Pierre Ltée.	
—Soumission pour 2 pompes à incendies ainsi qu'une échelle aérienne, acceptée .....	384
Thivierge, Alcide Mme.	
—\$100.00 extension d'option sur sa propriété .....	563
Thivierge, Mme Joseph.	
—Conseil acquiert immeuble à 162-164, rue Leduc .....	284
Thom Construction Ltée.	
—Soumission pour sable à trottoir, acceptée .....	343
Thom, Florian.	
—Vend à la Cité partie du lot 5, rang V .....	546
Thom, W. et Fils.	
—Soumission pour gravier grossier, acceptée .....	112
Tilden Rent A Car.	
—Bail avec la Cité : terrain situé entre les rues Wright et Wellington .....	382
Timbres de Pâques.	
—Octroi au club Rotary de Hull .....	584
Tomaro, Marian.	
—Soumission acceptée .....	11
Transport Urbain de Hull.	
—Essai de 2 semaines nouveau parcours .....	58
—Conseil lui ordonne de cesser immédiatement le par- cours .....	58
—Certaines modifications dans ses circuits .....	158
—Modifications au circuit du Hull Sud et Nord .....	224, 225
—Objections du Conseil à sa demande d'augmentation de tarif .....	269
—Tenu de remettre en vigueur le Val-Tétreau et le Nord-Sud tel que décrit dans le contrat .....	311

## Transport Urbain de Hull. (suite).

—Autorisé à effectuer certaines modifications aux circuits Richelieu et Wrightville .....	312
—Circuit de ceinture : résolution reconsidérée .....	328
—Circuit de Hull maintenu tel quel .....	329, 342
—Enlèvement de la neige .....	340
—Hausse de ses tarifs .....	341
—Etablissement d'un service d'autobus additionnel sur le circuit de ceinture .....	373
—Changement apporté dans la résolution # 42 du 2 septembre 1960 : Re : circuit de ceinture .....	375
—Chargé de rétablir les circuits Nord et Sud tel qu'au-paravant via Sud et via Nord en se rendant à Ottawa .....	479
—Aviseur légal prié de faire respecter la résolution concernant les circuits de Hull, adoptée le 7 février 1961 .....	560

## Transport pour la région Ottawa-Hull. (comité d'étude).

—Membres .....	451
----------------	-----

## Travaux d'hiver.

—Ingénieur autorisé à remplir les formules nécessaires .....	235
—Conseil autorisé à faire exécuter des travaux d'hiver durant la période d'encouragement .....	290
—Conseil consent à faire exécuter certains travaux durant la période d'hiver .....	459

## Travaux Municipaux.

—Membres .....	2
----------------	---

## Travaux Publics.

—Permission pour terrain de stationnement entre la rue Laurier et la rivière Ottawa .....	30
---	----

## Tremblay, (carrière).

—Ingénieur chargé d'ériger clôture sur côté Nord-Ouest .....	581
--	-----

## Tremblay, Antoine.

—Souhaits de prompt rétablissement .....	541
--	-----

## Tremblay, Hervé.

—Promu percepteur junior : Bureau du Trésorier ....	587
---	-----

## Tremblay, Yvon.

—Permis d'opérer un restaurant à 294, rue Maison-neuve .....	57
--	----

—Transfert de son permis à M. Aldège Emond .....	385
Trésorier.	
—Autorisé à créditer à l'Aréna partie de la taxe d'amusement .....	13
—Régulariser écritures comme compte recevable et comme compte payable .....	14
—Autorisé à verser à l'Aréna le "Fond de Roulement" .....	14
—Autorisé à placer le nom de M. Louis Landreville sur la liste des employés réguliers de la Cité .....	23
—Membre du comité spécial d'étude de la cédule des assurances .....	23
—M. Pariseau employé permanent du département de l'Hygiène .....	27
—Octroi Commissariat de l'Industrie et du Tourisme de Hull Inc. ....	49
—Convention annuelle de l'Association des Officiers Municipaux de Finances, à New-York, en juin 1960 .....	51
—Permis pour un restaurant à 294, rue Maisonneuve .....	57
—Salaires des 7 nouveaux pompiers .....	59
—Montant d'argent à l'Ordre des Infirmières Victoria .....	76
—Le rapport financier de la Cité, accepté .....	113
—Chargé d'acquitter la facture de St-Denis Service Station Re : achat d'un camion-échelle .....	182
—Préparation d'un rapport des règlements d'emprunt et des surplus de règlements pour nouveau poste de police et de caserne à incendies .....	251
—Membre du comité spécial pour l'aménagement des locaux du concierge .....	256
—Membre du comité spécial des amendements à la Charte .....	272
—\$500.00 à la disposition du comité des arbres .....	280
—\$1,500 00 à la Chambre de Commerce de Hull .....	288
—Autorisé à payer frais et honoraires exigés par la loi Re : amendements à la Charte .....	298
—Autorisé à recevoir les argents reçus et perçus par le Directeur de la Bibliothèque .....	282
—Autorisé à payer salaires et comptes de la Commission des Loisirs .....	280
—Autorisé à payer les frais de déplacement de la délégation à Québec. Re : étude du bill de la Cité .....	298

Trésorier. (suite).

—Membre du comité spécial chargé d'étudier les taxes d'affaires et les licences imposées par la Cité de Hull	340
—Autorisé à rembourser à M. G. Laflèche de \$3.00	344
—Autorisé à payer les salaires des employés à taux horaires	356
—Autorisé à charger au règlement numéro 733 le coût d'achat des terrains nécessaires	264
—Octroi à l'Institut Canadien des Aveugles	373
—Cours offert par la Cie Duncan Parking Meters of Canada Ltd.	377
—Ordre de préparer un rôle spécial de perception	284
—Gratification mensuelle à l'Assistant-Greffier	399
—Tenu de remettre les répartitions d'améliorations locales pour certains règlements	401
—Octroi au Service Social de Hull	402
—Salaires des employés et aide aux familles nécessiteuses	440, 470, 517, 575
—Taxes foncières non spécialement affectées	466
—Autorisé à payer les comptes de la Commission de Stationnement	470
—Chèque à Standard Paving	480
—Location de machines lourdes	484
—Autorisé à rembourser M. R. Pinsonnault	504
—Ligne téléphonique additionnelle au poste de police	536
—\$110.00 à E. Roy et I. Michaud (surveillance des travaux entrepris par la Cité)	560
—Extension d'option sur certaines propriétés	563
—\$25.00 à M. Camille Gay, secrétaire-adjoint de la Commission de Stationnement	564
—Convention annuelle des Officiers de Finance (M.F. O.A.)	571
—Comptabilité de la Société de Bienfaisance de Hull (1er mai 1961.)	586

Trésorier (Transport de l'outillage, du stock et accessoires de bureau)	9, 73, 102, 144, 211, 278, 322, 362, 440, 471, 512, 576
---	---

Trésorier (Virements de fonds).	227, 286, 316, 355, 398, 435, 448, 491, 507, 561, 574
---------------------------------	---

Trésorier (Bureau).	
—Promotion de MM. G. Roy, J.-G. St-Arnaud, R. Villeneuve, H. Tremblay et R. Lesage .....	587
“Les Troubadours” (Corps de trompettes).	
—Gagnant du trophée présenté par Son Honneur le Maire .....	455
Turpin, Armand, Maire.	
—Membre du comité des Affaires Litigieuses .....	3
—Membre du comité de Publicité, Commerce et Industrie .....	3
—Représentant du comité de Liaison .....	4
—Membre du comité spécial d'étude de la cédule des assurances .....	23
—Autorisé avec le Greffier à signer le bail Re : usage temporaire du prolongement de la rue Chénier .....	74
—Représentant du Conseil au Commissariat de l'Industrie et du Tourisme de Hull .....	82
—Autorisé à signer le contrat soumis par la Société de Publicité Sanita Enrg. ....	178
— U —	
Union Internationale des Pompiers de Hull.	
—Octroi Re : organisation d'une journée commémorative .....	345
Union des Municipalités de la Province de Québec.	
—Problème de la disposition des vidanges .....	128
—Routes provinciales dans la municipalité .....	168
—Priée d'étudier la possibilité que les Cités soient remboursées pour les examens médicaux et une partie des amendes perçues par la province .....	486
—Délégués au congrès de ladite Union .....	106
—\$125.00 Re : fête de St-Michel .....	130
Unité Sanitaire de Hull.	
—Nomination d'un inspecteur .....	77
Usine de filtration.	
—Etude de la construction .....	490
Utilités Publiques comité.	
—Membres .....	3
Utilités Sanitaires de Hull Inc.	
—Nouveaux tarifs .....	164

— V —

Vaive, Mme.	
—Sympathies .....	541
Valin, Famille Eugène.	
—Condoléances .....	389
Valin, P.-E.	
—Membre du comité d'Aréna et Parcs .....	3
—Président du comité Feu, Alarme et Lumières .....	3
—Membre du comité de la Bibliothèque .....	4
—Membre du comité de ré-évaluation .....	4
—Membre du comité spécial : étude des augmentations de salaires demandées par les employés de la Cité .....	377
Vien, Donat.	
—Remerciements .....	30
Villeneuve, Aurèle.	
—Acquisition partie de la ruelle 255-1184 .....	21
—Acquisition partie de la ruelle 255-1175 .....	27
Villeneuve, Roger.	
—Promu percepteur senior : Bureau du Trésorier .....	587
Villeneuve, Roméo.	
—Membre du comité des Utilités Publiques .....	3
Vin d'Honneur.	
—Aux délégués de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes .....	91
—Aux délégués au Congrès de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec .....	91
Vipond Construction Co. Ltd.	
—Soumissions pour gravier concassé, acceptée .....	111
—Soumission pour regards d'égouts, acceptée .....	272

— W —

Walker, David.	
—Remerciements : construction du futur pont Interprovincial .....	531, 532
West Templeton Enterprises Ltd.	
—Achète de la Cité la subdivision officielle 23 du lot 251 et les subdivisions officielles 2, 3, 4 et 5 du lot 250-52 .....	155



Whirlomat Coin Laundry.

—Permis de 24 heures pour buanderie à 71, rue Laval	212
—Résolution concernant son permis, rescindée .....	485

Whitton, Charlotte.

—Félicitations au maire, aux commissaires et aux échevins Re : élections .....	355
---	-----

Wolfe, Hilgard.

—Achète la demie Sud de la ruelle 1158A .....	83
—Achète partie de la ruelle 255-1175 .....	108